

# Le recteur du Collège St-Jean espère le succès de l'oeuvre

Le R. P. F. Thibault remercie tous nos compatriotes

Au cours d'une causerie prononcée au poste de radio CHFA, le R. P. Fernand Thibault, o.m.i., recteur du Collège Saint-Jean, a remercié les organisateurs de la campagne de souscription et exprimé sa reconnaissance envers les donateurs, déclarant que les sacrifices consentis seront "uniquement pour le plus grand bien de notre population et pour la plus grande gloire de l'Eglise". Voici le texte de sa causerie.

Dans plusieurs paroisses de l'Alberta, la campagne de souscription du Collège Saint-Jean bat son plein. Malgré les gélées et pluie, la campagne connaît un succès assez satisfaisant. Alors qu'à peine 15% des souscripteurs ont été atteints, le montant souscrit se chiffre à 40,000 dollars. Evidemment, il demeure beaucoup de travail à accomplir, mais nous sommes confiants qu'avec l'aide de N.-D. du Perpétuel Secours, nos sollicitateurs dévoués et enthousiastes auront recueilli les sommes nécessaires pour atteindre l'objectif de \$200,000.

Aujourd'hui même la sollicitation a débuté dans la plupart des paroisses de la campagne pour se continuer dans la ville. Les Pères et les élèves du Collège remercient d'avance tous les souscripteurs qui consentiront à faire leur large part. Large part signifie donner jusqu'au sacrifice. En effet, si cette campagne de souscription doit encourager notre belle population canadienne-française de l'Alberta à consentir au sacrifice de biens terrestres pour avancer la cause de l'Eglise, la cause de la Vérité et en définitive la cause de la paix, cette campagne aura certes atteint son but, indépendamment des sommes réalisées. La paix dans le monde, comme nous l'a si bien enseigné le P. Plaisance, ne s'obtient qu'au prix du sacrifice. D'ailleurs, voilà bien le sens du message de la sainte Vierge à Fatima. Prière, oui, mais sacrifice surtout. Voilà d'ailleurs le fondement de toute vie catholique et française en notre pays.

Si nous pouvons contempler une belle vie catholique dans notre Canada français, c'est qu'au début de la colonie, nos ancêtres acceptèrent le sacrifice jusqu'à l'héroïsme. C'est en suivant leurs traces que nous saurons mériter non seulement notre survie en terre albertaine,

(Suite à la page 8)

## Nouvelles brèves

**MONTREAL.** — La Chambre de commerce de la province de Québec a demandé au gouvernement provincial d'encourager, par la possible immigration de personnes de langue française, cette résolution, adoptée à l'issue du 16ème congrès annuel de cet organisme, à Montréal, a été la plus importante présentée avec le mémoire sur l'aide financière aux universités.

**OTTAWA.** — L'attaché commercial au consulat tchèque de Montréal, M. Miroslav Marek, vient de résigner ses fonctions. On apprend que l'homme lui demandait de rentrer en son pays pour "consultations". Il a demandé et obtenu permis de séjour d'au moins 6 mois au Canada comme réfugié politique.

**HALIFAX.** — Quelque 3500 automobiles de fabrication britannique représentant une valeur de vente de plus de \$6,000,000 sont réexpédiées au gouvernement sur l'achat de nouvelles voitures. "En vertu des restrictions de crédit du gouvernement fédéral, nous n'avons plus de marché pour les automobiles de fabrication britannique", a déclaré un marchand.

**LONDRES.** — Dans les cercles britanniques, on dit que la Russie possède probablement environ 50 bombes atomiques — soit un nombre suffisant pour oblitérer les capitales de l'Europe occidentale. Ces progrès sont assurés du fait que les Russes ont à leur disposition des savants allemands et qu'ils ont pu se procurer plusieurs secrets anglo-américains.

**TORONTO.** — La population de la province d'Ontario ira aux urnes pour la 24ème élection générale depuis la Confédération le 22 novembre prochain. C'est la première fois qu'une telle élection a lieu en novembre. La mise en nomination se fera le 8 novembre. Dans les cercles politiques provinciaux, la nouvelle a donné naissance à une effervescence immédiate.

**BERLIN.** — De violentes bagarres ont éclaté à la ligne qui sépare les secteurs russe et français de Berlin. La police du secteur ouest de Berlin a appelé de puissants renforts pour mater une foule d'environ 5,000 communistes. Dix policiers et un certain nombre de manifestants ont été blessés. On a appréhendé une soixantaine des chefs émeutiers.

## Six boulangeries de l'Ouest sont condamnées pour collusion

Fortes amendes pour avoir fixé les prix du pain

Calgary, Alberta. — Six boulangeries de l'Ouest ont été reconnues coupables de conspiration pour prévenir ou restreindre la concurrence dans l'industrie du pain en Saskatchewan, Alberta et en Colombie canadienne. Elles ont été condamnées à un total de \$30,000 d'amendes outre les frais. Le juge Boyd McBride, de la Cour Suprême d'Alberta, a trouvé chacune des six boulangeries coupables d'une infraction qui a mis fin à la plus longue audition d'une cause criminelle dans l'histoire de cette province. Cette audition s'est terminée en juin après avoir duré 99 jours. L'accusation avait été d'abord portée par le magistrat G.H. Rose, le 23 janvier 1950.

Voici les noms des compagnies condamnées avec le montant de chaque amende et le pourcentage des frais: McGavin Bakers Ltd., de Winnipeg, \$8,000 d'amende plus 26% des frais; McGavin Ltd., d'Edmonton, \$1,000 d'amende plus 3 1/3% des frais; McGavin Ltd., de Vancouver, \$1,000 d'amende plus 3 1/3% des frais; Canadian Bakers Ltd., de Calgary, \$10,000 d'amende plus 33 1/3% des frais; Western Bread and Cake (Canada) Ltd., \$9,000 d'amende plus 33% des frais; Edmonton City Baking Ltd., \$1,000 d'amende plus 1/3% des frais.

Suivant la loi des cartels, le juge ne pouvait imposer une amende supérieure à \$10,000. Une motion de la défense pour que le jugement soit suspendu en attendant une décision de la Cour d'Appel a été rejetée. Le juge McBride a fait remarquer que par suite de la conduite criminelle des compagnies, le public s'était fait extorquer de substantielles sommes d'argent, principalement durant les années de crise économique et de guerre. Il a donné l'assurance que les directeurs des boulangeries ne sont pas à l'abri de la loi derrière le paravent de la loi de la concurrence, mais qu'ils ont été condamnés et qu'ils ont été condamnés.

On avertira les intéressés par le journal et par la radio, aussitôt que les dates définitives auront été fixées.

### AVIS

On nous prie de publier l'avis suivant: A cause de circonstances imprévues, le film français qui devait être donné ces jours-ci à Edmonton et dans d'autres parties de la province, a été remis à un peu plus tard.

# La Survivance

Organe de l'Association Canadienne-Française de l'Alberta

VOLUME XXIII

EDMONTON, ALBERTA — MERCREDI 10 OCTOBRE 1951

No 47

## Des professeurs d'immoralité à Radio-Canada



Quatre cadets marins du Canada ont eu la plus grande aventure de leur vie cet été lorsque, accompagnés de leur commandant, ils ont traversé l'Angleterre dans un canot-automobile de leur propre fabrication. La photo ci-dessus nous fait voir les Canadiens à bord de leur canot au moment de leur arrivée à Londres. Le canot-automobile, sous la direction de M. l'abbé J.-E. McGane, curé du Lac la Biche, Alberta, a été accueilli à Londres par le capitaine A. D. H. Jay, représentant de l'Armada royale, qui l'ont vu avec M. R. A. McMullen, agent général de l'Alberta à Londres, en train de saluer l'abbé McGane. Les cadets, d'extrême gauche, allemande, âgée de 17 ans; Harold Klein, 16 ans; Wilf Woychuk, 17 ans, et Roméo Lebeuf, 15 ans.

### Privilege aboli par le Pape

Santa-Fe. — Les catholiques romains du Nouveau-Mexique, de l'Arizona et d'El Paso, au Texas, ont perdu un privilège acquis il y a plusieurs siècles par les conquistadors de l'Espanne. C'est le droit du Souverain Pontife que, dans le monde, les catholiques de ces régions doivent s'abstenir de manger de la viande le vendredi à compter d'aujourd'hui.

Le privilège de faire gras le vendredi avait été accordé aux catholiques espagnols à cause des longues et nombreuses guerres de ce pays contre les Maures. Plus tard, cette permission fut étendue à toutes les colonies espagnoles, y compris ces territoires qui sont devenus depuis des Etats-Unis. C'est le désir du Souverain Pontife que "tous les catholiques, en ces temps troublés, s'abstiennent de l'abstinence pour se rappeler la passion de Jésus-Christ et sa mort".

### M. Massey loue nos collèges

Chicoutimi. — Au cours d'une rapide tournée à travers la région de Chicoutimi, l'hon. Vincent Massey a été reçu, entre autres endroits, au séminaire de Chicoutimi. Il a prononcé une courte allocution et a dit: "Vos collèges classiques se distinguent merveilleusement par l'importance primordiale qu'ils attachent aux humanités. Hecce, fidèles à vos traditions classiques, à votre idéal de formation humaniste et chrétienne. Continuez à former de bons hommes et de bons chrétiens. Ce sera la honneur la plus efficace de travailler à la grandeur de notre cher pays et au salut du monde."

### Entrepôts requisitionnés pour le grain

Ottawa. — Devant la menace d'une crise dans l'entreposage et le transport des grains, le très hon. C.-D. Howe, ministre du Commerce, a autorisé les commissaires de l'Office des Grains à réclamer ses règlements et à trouver d'autres entrepôts pour la récolte de blé de l'Ouest, extrêmement abondante cette année.

En vertu d'un arrêté ministériel adopté après avoir consulté le conseil de la loi, la commission a autorisé la réquisition des entrepôts de grains, des patinoires et des salles municipales si la chose devient nécessaire, pour y entasser les grains.

## M. Claxton dénonce avec énergie la politique du "speak white"

Dans une réunion secrète, il blâme les officiers

Ottawa. — Le ministre de la Défense nationale, M. Brooke Claxton, a servi une mercuriale aux officiers de son état-major sur le bilinguisme et le traitement des Canadiens français dans l'Armée, selon une nouvelle parue dans le Devoir, de Montréal. C'est au cours d'une réunion secrète où il avait convoqué tous les officiers du grand quartier général à Ottawa qu'il les a sermonés à sa façon.

Cette réunion secrète remonte déjà à quelques semaines, à quelques jours avant l'ouverture du congrès de l'O.A.N. qui s'est tenu dans la capitale canadienne. Incidemment, cette conférence militaire des puissances alliées de l'Atlantique-Nord est venue démontrer de façon éclatante l'importance du bilinguisme. Les quelques officiers supérieurs de langue française qui se trouvent dans l'Armée canadienne ont pris en quelque sorte la vedette. Des douze officiers de liaison attachés aux diverses missions militaires étrangères, sept étaient des Canadiens français parce que les membres de ces différentes missions savaient mieux le français que l'anglais.

La réunion secrète convoquée par le ministre de la Défense nationale se serait tenue dans l'avant-midi. On nous rapporte même que l'on aurait retenu pour la circonstance le théâtre Capitol parce que le ministre de la Défense nationale n'aurait pas disposé de salle suffisamment grande pour recevoir les nombreux officiers du grand quartier général. En dépit du nombre des auditeurs, l'affaire aurait pris quelque temps à s'ébrécher.

M. Claxton, à ce que l'on nous dit, n'y serait pas allé par quatre chemins. Apparemment irrité de tous les reproches formulés contre l'état-major par les Canadiens français, (il avait déjà dû admettre que l'on avait recouru au "speak white" au camp de Petawawa). C'est une véritable mercuriale qu'il a servie aux militaires des trois services qui tombent sous sa juridiction.

M. Claxton aurait déclaré sans ambages que les Canadiens français sont absolument essentiels à la défense du

Canada. Il aurait ajouté qu'ils ne doivent pas seulement jouir de l'égalité de la santé devant l'indignation provoquée par ses attaques contre la morale chrétienne; il est devenu directeur de l'Organisation Mondiale de la Santé où certaines de ses attitudes font une publicité peu avantageuse à notre pays.

Quant à Bernard Russell, com. est encore plus comm. En 1940, il fut nommé professeur au City College, de New York, mais sa nomination fut annulée par les tribunaux, à cause de "son enseignement sexuellement libéral" qui constituerait une offense criminelle dans l'Etat de New-York.

Voilà les maîtres que choisit Radio-Canada pour orienter l'éducation des adultes en matière morale. Même si le réseau français n'est pas pollué par ces orateurs, nous devons apprécier les protestations des catholiques de langue anglaise qui ont du rester l'appui de plusieurs autorités dans les milieux protestants, nous ne pouvons que nous féliciter que les catholiques de langue anglaise ne soient pas les seuls à bénéficier de la censure du Gouvernement à la cause de pension des instituteurs.

"Quand on analyse cette statistique, a déclaré le ministre, on ne doit pas s'étonner de l'insécurité, voire de l'indigence, qui nous cause le traitement réservé à qui refuse les droits canadiens-français à qui on refuse les droits et privilèges que nous accordons si généreusement à nos concitoyens protestants du Québec."

Depuis 1945, a dit M. Gagnon, le gouvernement provincial a affecté \$43,000 à l'aménagement ou à l'agrandissement d'écoles protestantes.

## Quatre conférenciers qui sont reconnus pour leurs convictions anti-chrétiennes

La Société Radio-Canada qui, par plusieurs côtés, s'est acquise une réputation enviable, affiche une effronterie inconcevable par certains de ses programmes. Cette conduite est d'autant plus condamnable que la morale chrétienne se trouve en jeu. Plusieurs ont déjà protesté, mais sans succès. Le "Devoir" de Montréal revient ces jours-ci à la charge. Voici ses commentaires:

Il convient de faire écho à la protestation formulée par l'hebdomadaire catholique Ensign contre des causeries diffusées sur le réseau anglais de Radio-Canada. Pour les causeries du mercredi soir notre radio nationalisée a cru devoir inviter des gens dont les noms seuls constituent une provocation pour la population chrétienne du Canada. La liste comprend MM. George Brock Chisholm, Donald Ewen Cameron, William Line et Bertrand Russell.

On sait que M. Chisholm a dû démissionner comme sous-ministre fédéral de la santé devant l'indignation provoquée par ses attaques contre la morale chrétienne; il est devenu directeur de l'Organisation Mondiale de la Santé où certaines de ses attitudes font une publicité peu avantageuse à notre pays.

Quant à Bernard Russell, com. est encore plus comm. En 1940, il fut nommé professeur au City College, de New York, mais sa nomination fut annulée par les tribunaux, à cause de "son enseignement sexuellement libéral" qui constituerait une offense criminelle dans l'Etat de New-York.

Voilà les maîtres que choisit Radio-Canada pour orienter l'éducation des adultes en matière morale. Même si le réseau français n'est pas pollué par ces orateurs, nous devons apprécier les protestations des catholiques de langue anglaise qui ont du rester l'appui de plusieurs autorités dans les milieux protestants, nous ne pouvons que nous féliciter que les catholiques de langue anglaise ne soient pas les seuls à bénéficier de la censure du Gouvernement à la cause de pension des instituteurs.

"Quand on analyse cette statistique, a déclaré le ministre, on ne doit pas s'étonner de l'insécurité, voire de l'indigence, qui nous cause le traitement réservé à qui refuse les droits canadiens-français à qui on refuse les droits et privilèges que nous accordons si généreusement à nos concitoyens protestants du Québec."

Depuis 1945, a dit M. Gagnon, le gouvernement provincial a affecté \$43,000 à l'aménagement ou à l'agrandissement d'écoles protestantes.

Quant à Bernard Russell, com. est encore plus comm. En 1940, il fut nommé professeur au City College, de New York, mais sa nomination fut annulée par les tribunaux, à cause de "son enseignement sexuellement libéral" qui constituerait une offense criminelle dans l'Etat de New-York.

Voilà les maîtres que choisit Radio-Canada pour orienter l'éducation des adultes en matière morale. Même si le réseau français n'est pas pollué par ces orateurs, nous devons apprécier les protestations des catholiques de langue anglaise qui ont du rester l'appui de plusieurs autorités dans les milieux protestants, nous ne pouvons que nous féliciter que les catholiques de langue anglaise ne soient pas les seuls à bénéficier de la censure du Gouvernement à la cause de pension des instituteurs.

"Quand on analyse cette statistique, a déclaré le ministre, on ne doit pas s'étonner de l'insécurité, voire de l'indigence, qui nous cause le traitement réservé à qui refuse les droits canadiens-français à qui on refuse les droits et privilèges que nous accordons si généreusement à nos concitoyens protestants du Québec."

Depuis 1945, a dit M. Gagnon, le gouvernement provincial a affecté \$43,000 à l'aménagement ou à l'agrandissement d'écoles protestantes.

Quant à Bernard Russell, com. est encore plus comm. En 1940, il fut nommé professeur au City College, de New York, mais sa nomination fut annulée par les tribunaux, à cause de "son enseignement sexuellement libéral" qui constituerait une offense criminelle dans l'Etat de New-York.

Voilà les maîtres que choisit Radio-Canada pour orienter l'éducation des adultes en matière morale. Même si le réseau français n'est pas pollué par ces orateurs, nous devons apprécier les protestations des catholiques de langue anglaise qui ont du rester l'appui de plusieurs autorités dans les milieux protestants, nous ne pouvons que nous féliciter que les catholiques de langue anglaise ne soient pas les seuls à bénéficier de la censure du Gouvernement à la cause de pension des instituteurs.

Quant à Bernard Russell, com. est encore plus comm. En 1940, il fut nommé professeur au City College, de New York, mais sa nomination fut annulée par les tribunaux, à cause de "son enseignement sexuellement libéral" qui constituerait une offense criminelle dans l'Etat de New-York.

## Générosité envers les protestants

Octrois à leurs écoles

Shawinigan Falls. — M. Gagnon, trésorier provincial de Québec, a déclaré que le système des écoles rurales du Québec est financé à l'égalité de l'unité canadienne.

Dans un discours prononcé au congrès annuel de l'Association des commissions scolaires protestantes, M. Gagnon a déclaré qu'il est regrettable que les dénominations catholiques des autres provinces ne soient pas traitées aussi équitablement que la minorité protestante du Québec.

M. Gagnon a rappelé que la minorité protestante avait touché 16 p. 100 de la somme de \$46,675,000 consacrée l'an dernier à l'instruction publique. Cette année, on lui en a réservé \$3,250,000, sans compter les dépenses administratives et la cotisation du Gouvernement à la cause de pension des instituteurs.

"Quand on analyse cette statistique, a déclaré le ministre, on ne doit pas s'étonner de l'insécurité, voire de l'indigence, qui nous cause le traitement réservé à qui refuse les droits canadiens-français à qui on refuse les droits et privilèges que nous accordons si généreusement à nos concitoyens protestants du Québec."

Depuis 1945, a dit M. Gagnon, le gouvernement provincial a affecté \$43,000 à l'aménagement ou à l'agrandissement d'écoles protestantes.

## Le Canada français tient une place de choix dans le monde missionnaire

Nos compatriotes exercent leur apostolat sur tous les points du globe

Le Canada occupe parmi les nations une place de plus en plus en vue. Il est devenu un grand pays; il exerce une influence considérable; son industrie s'agrandit; ses marchés s'étendent. Son rôle dans le monde est de plus en plus important. Le Québec se rattache directement à l'univers. C'est un des centres nerveux du globe. Par sa langue, il est en contact intime avec la France. Pas besoin de mettre en évidence les liens qui le rattachent à l'Empire britannique; il suffit de consulter les pages jaunes du téléphone pour se rendre compte que la frontière comme avec les Etats-Unis est un lien de fraternité commerciale autant qu'une barrière; qu'on visite les missions d'éducation de la province de Québec, et l'on verra combien elles sont estimées en Amérique Latine.

On n'a pas oublié que le Mexique, désirant un Cardinal-Légitime pour couronner sa Vierge du Guadalupe, demanda le cardinal Villeneuve. En quelques années, le Canada a improvisé un corps diplomatique qui attend, cependant, son couronnement légitime au Vatican. Son territoire s'étend de 14° à 60° N. Le ministre des Affaires étrangères vient d'être nommé, pour cette année, président de l'Organisation de l'Atlantique Nord. Dans cette qualité, il ira l'automne à Rome. S'il s'aventure au-delà du Tibre jusqu'au Vatican présenter les respects du Canada à un des hommes les plus extraordinaires de notre siècle, le Pape Pie XII, il aura de plus à voir que la vieille Capitale lui avait déjà préparé la voie et un cordial accueil.

Des centaines de religieux sur tous les continents. De fait, le Québec a depuis longtemps donné au Canada d'être présent partout, dans l'univers, où se fait le bien. Voici 32 ans que M. Henri Bourassa fit paraître son beau livre sur le Canada, apparu dans le monde, le Québec, en Mandchourie, aux Iles Philippines, au Laos, au Vietnam, un peu partout dans l'Inde, Ceylan, pour l'Asie. En Afrique, il est en Algérie, en Egypte, dans l'Australie, au Nyassa, au Basouti, au Rhodesia, à Madagascar, en Ethiopie, sans parler des régions où quelque solitaire coureur de la jungle a pénétré à peu près seul dans les missions non dirigées par des Canadiens. En Amérique, il y en a au Cuba, dans la République dominicaine, en Haïti,

En Amérique latine, par exemple, on est bien frappé par les affiches où les néons du whiskey Seagram, ou du Canada Dry (qui est supposé aller avec) que par la présence du religieux canadien ou de la religieuse canadienne. La sol passe avec la boisson, et la boisson, avec la sainte, mais le prêtre ou la religieuse restent dans leur collège, leur hôpital, leur orphelinat, ou plus simplement dans la brousse.

J'en ai compté 757 en pays de mission — mais en omettant les Oblats qui remplissent l'Ouest, et le nord ouest canadien, et les nombreux prêtres canadiens qui sont aux Etats-Unis. Les 757, on les retrouve partout: au Japon, en Chine, en Mandchourie, aux Iles Philippines, au Laos, au Vietnam, un peu partout dans l'Inde, Ceylan, pour l'Asie. En Afrique, il est en Algérie, en Egypte, dans l'Australie, au Nyassa, au Basouti, au Rhodesia, à Madagascar, en Ethiopie, sans parler des régions où quelque solitaire coureur de la jungle a pénétré à peu près seul dans les missions non dirigées par des Canadiens. En Amérique, il y en a au Cuba, dans la République dominicaine, en Haïti,

(Suite à la page 9)



## ROMAN

## L'ombre sur les ailes

par Roselyne d'Avranches  
(Feuilleton spécial à la Survivance)

Le chirurgien s'attarde à compulser les plaques de radiographie hésitant à porter le coup qu'il devine terrible pour le jeune homme assis en face de lui et qui attend avec anxiété son verdict.

— Mon cher Teller, je ne vous dissimulerai pas que votre cas me semble sérieux. Ces troubles ressentis à maintes reprises sont dus incontestablement au choc reçu lors de votre accident. C'est une sorte de réaction tardive qu'il ne nous était pas possible de prévoir alors. Nous ne pouvions deviner que cette commotion avait affecté le nerf optique.

Il pâlit et balbutie:  
— Le nerf optique! Mais alors cela vient de mes yeux!  
— Vous l'avez dit, ce ne sont que des troubles de vue. Le nerf a été endommagé partiellement, ces accidents peuvent s'aggraver mais aussi s'atténuer et même disparaître.

— Je suis quand même devenu tout à coup aveugle, tranche Luc durement. Le docteur proteste.

— Pas nécessairement — il hésite avant de poursuivre — il est inutile de vous dire qu'il faudra désormais vous abstenir de voler.

Il n'y a plus rien à ajouter. Luc se lève pour prendre congé. Il semble impassible mais ses traits se sont creusés soudain.

— Je vous remercie, docteur, d'avoir su être franc.

\*\*\*

— Jacqueline, je voudrais vous parler.

La jeune fille qui, accoudée au bureau, étudiait des plans, redresse la tête. Bertie est là, devant elle, l'air étrange.

— C'est... hum... enfin, Luc m'a demandé de vous dire...  
— Luc? Mais où est-il? Je m'étonnais précisément de ne pas l'avoir vu cet après-midi.

— L'aviateur semble de plus en plus décontenancé, il hésite, puis lance tout à coup:

— Jacqueline, il m'est dur de vous peiner, mais il faut que vous sachiez...  
Il a parlé longtemps lui disant l'inquiétude de Luc devant ces troubles visuels, sa visite au chirurgien qui lui avait soigné lors de son accident, le verdict du praticien, le désespoir du pilote, puis, sa résolution de fuir tout ce qui lui rappelait sa vie d'entraîneur, tout ce qui révélerait sa nostalgie du vol.

— Sa résolution de fuir, elle, pour n'être point tenu d'accepter son sacrifice.

— Jacqueline l'a écouté sans l'interrompre mais lorsqu'il parle de cette rupture qui a voulu le jeune homme aveugle par son désespoir... elle sourit doucement.

— Imaginez-vous que je vais l'abandonner ainsi à sa peine?

— Puis, tout de suite, agissant:  
— Bertie, vous savez où il s'est réfugié.

— Il n'a d'autre famille que sa sœur mariée dans le Jura, il doit être allé chez elle avant de prendre une décision.

\*\*\*

Le jeune homme assis dans un fauteuil de rotin, la tête enfouie entre les mains, est si absorbé dans ses tristesses qu'il n'a pas entendu le gémissement de l'air qui se soulève au-dessus de sa tête.

— Luc, je ne veux pas de cette rupture, mon seul désir est de partager malgré tout ta vie.

— Son visage s'est durci.

— Je n'accepte pas ce sacrifice. Tu ne pourrais que souffrir à mes côtés, je ne suis plus qu'un être diminué, amoindri à la merci d'une aggravation soudaine, je puis devenir aveugle.

— Qu'importe! interrompt-elle, notre amour n'est-il point au-dessus de tout cela?

— Mais je me vois incapable de gagner ma vie, d'assurer aux miens la sécurité, je ne suis plus utile à rien.

— Quelle hérésie! L'aviation ne réclame pas que des pilotes et puis, ton invention...

Il a un brusque sursaut et proteste, violent.

— Qu'un autre se charge de la mettre au point, je ne veux plus en entendre parler.

— Luc! Tu n'as pas le droit d'abandonner ainsi la lutte, les autres comptent sur toi.

— Mon invention est au point, le peu

qu'il reste à faire est à la portée de n'importe quel ingénieur d'aviation. Quant à moi, je ne me sens plus la force de poursuivre.

Il achève avec désespoir.

— Ne comprends-tu pas quel enfer serait désormais pour moi ce monde des ailes dont la fatalité m'exclut. Voir les autres voler, assister à leurs essais, leurs rires et rester rivé à terre inexorablement, non, qu'on me laisse à ma solitude.

Elle vient à lui.

— Cette solitude, je veux la partager, je veux te l'adonner.

Boulevé, il proteste:

— Non, laissez-moi, il faut que tu sois heureux; moi, cela n'a pas d'importance.

Elle l'interrompt véhémentement:

— Ne comprends-tu pas que loin de toi, je ne serais qu'un corps sans âme. Quelle que soit notre destinée, elle me sera douce si nous restons unis. Quant au reste, ne t'en soucie plus. Dieu pourvoira à ton avenir, fais-Lui confiance et appuie-toi sur moi.

Il n'a plus trouvé la force de protester, ses bras se sont enroulés sur elle et des larmes ont soudain embué ses yeux.

Leur mariage fut lieu deux mois plus tard comme il était précédemment convenu. Si leur bonheur qu'obscurcissait l'ombre de la souffrance fut moins éblouissant, il n'en fut pas moins profond et plus fort.

IV

Sur la pointe des pieds, Jacqueline pénètre dans le studio. Mais le malade avec l'activité d'entente de ceux qui ne voient pas l'obscure venir.

— C'est toi, Jacqueline?

— Oui, je croyais que tu dormais. Il soupire.

— Je ne peux pas dormir, je pense trop.

— Jacqueline le visage serré considère avec tristesse ce visage amaigri sous le bandeau qui recouvre les yeux.

Il y a quinze jours qu'on a opéré le jeune homme, risquant ainsi la tout pour le tout. Luc pourtant n'a pas hésité lorsqu'il a posé le problème.

S'il existait un moyen de recouvrer pleinement ses facultés visuelles, quel que soit le risque, il était prêt à le courir.

— C'est Jacqueline qui avait découvert ce spécialiste parisien par l'entremise d'une jeune médecin, elle qui était allée lui exposer le cas de son mari, elle qui incitait Luc à aller le consulter.

Après une minutieuse auscultation, le praticien certifie la guérison possible mais l'opération à tenter se révélait dangereuse. Jacqueline alors regrette son initiative. Si cet homme allait lui rendre Luc plus mal en partant, s'il allait le tuer au cours de l'intervention qu'il recommandait lui-même incertaine! Elle faillit s'opposer à l'opération, supplier Luc de ne pas accepter mais elle fut sur son visage tant d'espoir, tant de joie, et ce goût de vivre qu'il n'avait plus, et ce rayonnement, cette ardeur d'autrefois...

Qu'elle se tût, gardant héroïquement toute sa peine. Des jours alors s'écouleront pénibles et durs. Le chirurgien admit le jeune homme dans sa clinique aux environs de Paris. Il l'opéra un matin et Jacqueline connut les heures affreuses de l'attente dans l'incertitude.

Le soir seulement elle fut admise auprès du malade engourdi. Quelques jours plus tard, le praticien la fit appeler: il déclara son malade hors de danger mais de grandes précautions s'imposaient encore. D'ici peu, ils pourraient néanmoins rentrer chez eux. Ils revinrent dans un mois pour enlever le bandeau qui devait recouvrir ses yeux encore incapables de supporter l'éclat du jour.

Il s'est à présent chez eux.

Le parrain de Jacqueline lui avait loué une petite villa rustique, isolée en milieu de la forêt à quelques kilomètres de l'usine, mais après leur mariage, ils étaient allés faire un séjour en Savoie dans la famille de Jacqueline et c'est en rentrant de la clinique qu'ils ont pris possession du home meublé dans la joie pour servir de cadre à leur bonheur.

Au début Luc était toute vaillance, tout espoir mais au fur et à mesure que les jours s'écoulaient et qu'il reprenait des forces, l'inactivité lui pèse, il souffre de l'obscurité où il est confiné et, toute la journée, il rumasse ses préoccupations. Cela influe sur le moral, il n'a plus confiance et, sans l'optimisme réconfortant de Jacqueline, il tomberait dans le doute et l'inquiétude.

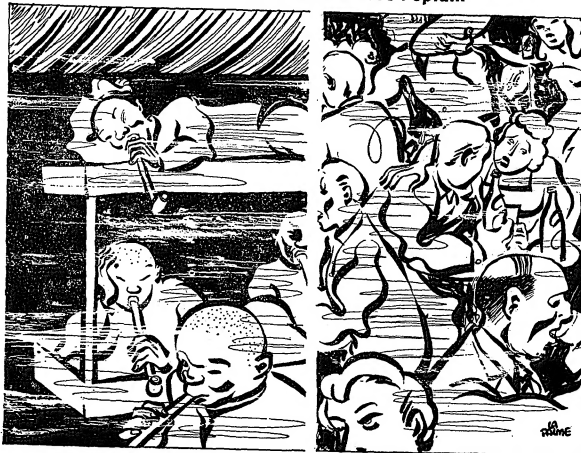
Cet après-midi il semble pourtant de meilleure humeur, il sourit aux plaisanteries de Jacqueline, s'entretient vivement aux dernières frasques de Bertie qu'elle lui raconte avec humeur mais la voici qui se lève.

— Chéri, il est temps que je parte à l'usine. Parrain m'attend pour des essais importants.

Le visage du jeune homme s'assombrit. Il lui est désagréable de penser qu'elle travaille alors qu'il reste ici, inutile, incapable de subvenir à leurs besoins. S'il n'avait écouté que son orgueil il lui eût proposé de quitter l'usine, mais il faut vivre, l'intervention du chirurgien célèbre a coûté très cher et il ne pourra se remettre à l'œuvre avant deux mois. Il faut donc se résigner.

Au fond, il admire la vaillance de sa femme mais, dans sa sensibilité exacerbée de malade, il souffre chaque fois

## Certains ont eu la Chine avec l'opium



Aura-t-on les Canadiens français avec l'alcool?

## MORINVILLE

Jeudi soir, la population fut alertée par l'annonce d'une autre tragédie de la route, après qu'une machine Oldsmobile, conduite par M. Louis Douzich, s'était envolée sur un bord caillouteux, remorquée par un lourd camion à moteur qui stationnait devant le magasin. Les deux passagers de M. Douzich: Oscar Pelletier et Maurice Miller furent tués instantanément, alors que lui-même parvint à sortir des débris, sans blessure apparente mais avec quelques côtes enfoncées. Un passant bien pensant le conduisit tout de suite à l'hôpital, avant l'arrivée du médecin et du curé. Ce n'est pas la première fois qu'un accident mortel arrive sur la route de Morinville; mais cette fois deux citoyens étaient en cause et la nouvelle produisit une impression tout à fait différente. Oscar Pelletier dont le corps fut précipité hors de la voiture gisait sur la route. Il était le fils cadet de M. et Mme Noël Pelletier qui résident à deux milles de l'endroit fatal. Gros et grand garçon de 24 ans, il laisse pour parents, trois sœurs et deux frères: Mme A. Lefebvre, de Prince George, Mme J. Canby de McLennan, Mlle Juliette, Raymond et Roger. L'autre victime, Maurice Miller était relativement étranger à Morinville. Les funérailles de M. Oscar Pelletier ont eu lieu mardi matin en présence d'un grand nombre de parents et d'amis, anxieux de témoigner leur profonde sympathie à la famille si opiniâtrement éprouvée. D'autre part, de son lit d'hôpital, M. Louis Douzich avait prié son frère le révérend P. Edmond Douzich, o.m.i., du Collège Saint-Jean où le jeune Roger est pensionnaire, d'offrir au service funéraire, par manière de condoléance particulière envers la famille plorante en vaines larmes et de si tragique. Sur le coup de l'excitation, parmi les ambulances, les médecins et les policiers, à la noieuse sillonne de signaux rouges, on ne pense pas beaucoup à prier pour les mourants et les morts... un grand nombre de messes ont été demandées pour l'âme d'Oscar, et dimanche à la messe de paroisse des prières ont été offertes pour les victimes.

qu'elle s'éloigne et, s'imaginant que peut-être l'usine, le métier sont pour elle un déshonneur après la contrainte qu'elle s'impose auprès de son fauteuil de quai-l'usine, il en vint à l'aviation de la lui disputer et s'irrita de voir Jacqueline poutue et attachée à son travail.

Il ne fait aujourd'hui aucun commentaire mais elle devine sa contrariété à l'expression figée de ses traits. Elle l'embrasse.

— A ce soir, je tâcherai de rentrer très tôt.

Cette promesse le rassérène, il la serre plus fort contre lui et murmure:

— Pardonne-moi! Je voudrais t'avoir toujours ici.

Elle se hâte, tout attristée vers l'usine. Il lui est dur de le laisser ainsi et certains jours elle demeurait volontiers près de lui mais la tâche qu'elle s'est imposée ne lui laisse aucun répit.

(à suivre)

## TANGENTE

## TANGENTE

Le dimanche 7 octobre fut baptisé par le R. P. Oscar Pinard, o.m.i., Marie Yvonne Luc Sauveur, née le 23 septembre dernier, de M. et Mme Fernand Sauveur (Colette Duchesne), restaurateur au village. Les parrain et marraine furent, M. Albert Duchesne et Mlle Denise Duchesne. Félicitations aux heureux parents.

C'est aussi en ce dimanche du 7 octobre que s'est commencée la grande souscription dans la paroisse pour le Collège Saint-Jean et pour les œuvres du Vicariat de Granard. Après le dîner, causerie tenue à l'hôtel du village chez M. et Mme Alfred Boivin, les directeurs et les 14 auxiliaires de la souscription se mirent en route pour la campagne et pour la visite de chaque foyer de la paroisse. Plus de 60 chefs de foyer furent interrogés au cours de la journée avec un résultat très satisfaisant. MM. Donat Sylvestre et Théophile Legault, directeurs paroissiaux, remercièrent sincèrement tous leurs collaborateurs dans la sollicitation et tous leurs coparotisans pour leur généreuse réception.

C'est vendredi soir et dimanche soir les 12 et 14 octobre, à 8 h. qu'on pourra voir à l'écran de Tangente "Un homme et son péché". Les Canadiens français de Spirit River, de Codens et d'Éggleham et tous les autres d'ailleurs sont invités.

Le 7 octobre, les membres du comité diocésain de la J.A.C. domiciliés à Donnelly, Falher et Grosvenor, ont tenu une assemblée avec les jeunes de Tangente. Le R. P. Roger St-Jacques, o.m.i., aumônier, accompagnait le groupe. Merci pour cet encouragement!

Mieux vaut tard que jamais  
Si vous êtes en retard, pourquoi ne payez-vous pas votre abonnement dès aujourd'hui?

Les Trois d'accord  
au sujet de Trieste

Belgrade. — Des sources diplomatiques laissent entendre que les États-Unis, la France et la Grande-Bretagne sont d'accord sur le partage de Trieste entre l'Italie et la Yougoslavie.

Trieste, le plus important port de mer de l'Adriatique septentrionale, ainsi que le territoire environnant, fut déclaré région indépendante par le traité de paix avec l'Italie, la moitié de la région devant être administrée conjointement par la Grande-Bretagne et les États-Unis et l'autre par la Yougoslavie.

Ces rapports non officiels précisent que l'Italie recouvrerait la partie du territoire, y compris le port de Trieste lui-même, qui tombe actuellement sous la juridiction anglo-américaine et qui est connue comme la zone "A", alors que la Yougoslavie aurait le reste, soit la zone "B".

Une politesse est un échange de deux dérangements.

Les plaisirs du monde consistent à aller s'ennuyer chez des gens qu'on n'aime pas. — De Freyinet.

Meilleur service  
MEILLEURS MATERIAUX SANS PAYER PLUS CHER  
**W. H. CLARK LUMBER CO.**  
10330 - 109ème rue — Téléphone 24165 — Edmonton

Service  
courtois, sûr  
basé sur l'expérience  
accordé par tous nos agents  
d'éleveurs en campagne  
**FEDERAL GRANT LIMITED**

C'est si facile de faire  
du thé délicieux avec les  
**SACS DE THÉ**  
**"SALADA"**

## L'appel du pape...

(suite de la page 2)

sera présente au milieu de ses enfants et fera descendre sur eux avec abondance les dons de la concorde et de la paix familiale. Alors, la maison de la famille chrétienne, semblable à celle de Nazareth, deviendra sur terre une demeure de sainteté et comme un temple où le saint Rosaire, non seulement sera une magnifique prière, qui, tous les jours ira répéter le ciel, mais constituera encore une école très efficace de vie chrétienne. Car la considération des divins Mystères de la Rédemption portera les grandes personnes à vivre, en ayant les yeux fixés sur les exemples admirables de la vie de Jésus et de Marie, et en les mettant en pratique chaque jour dans leur

confort au milieu des adversités et une leçon pour tendre vers les trésors célestes là où "les volens n'ont rien" (Luc, XII, 35). Les enfants, de leur côté, apprendront de cette façon les principaux mystères de la foi, et ainsi, dans leurs âmes purs germes commencent spontanément l'amour envers notre très doux Rédempteur, et la vue de leurs parents accomplissant la majesté divine leur suscitera des leurs plus tendres amours, quelle est la valeur de la prière faite en commun.

Nous n'avons donc aucune hésitation à affirmer de nouveau publiquement que l'espérance nous place dans le Rosaire pour servir les maux qui affligent notre siècle. Ce n'est pas par la force, ni par les armes, ni par la puissance humaine, mais par le secours divin obtenu grâce à cette prière, que l'Eglise, forte comme David avec sa fronde pourra affronter sans trembler l'ennemi infernal. Elle peut lui répondre les paroles du jeune bergier à Goliath: "Tu vires vers moi avec l'épée, la lance et le bouclier... et moi, je viendrai vers toi avec la croix et la bannière".

C'est pourquoi, Vénérables Frères, nous souhaitons ardemment que tous les fidèles, dociles à votre exemple et à votre parole, répondent avec ardeur à Nos paternelles exhortations, en unissant leurs âmes et leurs vœux dans un même élan de charité. A mesure que grandissent les maux et les assauts des méchants, il faut que grandissent également le zèle de tous les bons. Qu'ils s'efforcent donc d'obtenir de notre Mère très aimante, spécialement par cette prière qu'elle aime tant, que le monde et l'Eglise soient bientôt libérés des maux qui les affligent.

Les intentions recommandées  
Que la très puissante Mère de Dieu, en nous par les prières de tant de ses fils, nous obtienne de son Fils unique, nous

Et maintenant, confiant à votre zèle ardent, Vénérables Frères, le soin de porter à la connaissance de votre clergé et de vos fidèles, de la façon qui vous paraîtra la meilleure, Notre paternelle exhortation, ayant également la certitude que Nos Fils, dispersés partout sur la terre, répondront volontiers à Notre appel, à vous tous, au troupeau confié à chacun d'entre vous, à ceux, en particulier, qui, pendant ce mois d'octobre réiteront le Rosaire selon les intentions que Nous venons de rappeler. Nous accordons de grand cœur la Bénédiction apostolique.

Fait à Rome, près de Saint-Pierre, le 15 décembre, fête des Sept-Douleurs de la Vierge Marie, l'an 1951, le treizième de Notre Pontificat.

Celui-ci est vraiment grand qui est petit à ses propres yeux.—Imitation.

## A quand votre tour?



Si vous avez l'intention de vous marier prochainement il est temps de commander vos invitations de mariage.

Que vous désiriez quelque chose de très simple ou des invitations de luxe, nous sommes à même de satisfaire tous les goûts. Nous avons un choix complet de papeterie tout à fait nouveau et artistique. Demandez nos prix et échantillons.

Invitations de mariage imprimées en moins de 48 heures

**IMPRIMERIE LA SURVIVANCE**

**TROIS NOUVELLES**  
TRAGIQUE INDISCRETION  
par André Beaulieu  
L'OMBRE SUR LES AILES  
par Roselyne d'Avranches  
CONCERGERIE  
par Paulette Daveluy  
En vente aux Editions Fides  
25 est, rue Saint-Jacques,  
Montréal  
PRIX 0.75 sous



## Tribune libre

### Timbres en anglais seulement!

La Ligue d'Action nationale vient de faire parvenir une protestation au ministre des postes, au sujet de la prochaine émission spéciale de timbres. En voici le texte:

M. Edouard Rinfret,  
Ministre des Postes,  
Ministère des Postes,  
Ottawa.

Monsieur le Ministre,  
Les journaux d'avant-hier ont an-



### Votre Plan de Pension personnelle

ACCORDE PAR LE

"Retirement Annuities Act du Gouvernement de l'Alberta"

Voici d'autres questions et réponses sur les

### Annuités du Gouvernement d'Alberta

Question: Y a-t-il une limite au montant que je puis déposer?

Réponse: Aucune annuité plus élevée que \$1,500 par année à l'âge de 60 ans ne sera payée.

Question: Quel est le taux d'intérêt payable?

Réponse: L'intérêt sera crédité annuellement au taux de 3 1/2% par année, le 31ème jour de mars.

Question: Quels records aurai-je des montants déposés à mon compte?

Réponse: Un reçu vous sera envoyé des bureaux du sous-trésorier provincial, reçu indiquant le montant de vos dépôts et le total déposé à date.

Pour plus d'informations, voyez votre

### Succursale du Trésor Provincial

ou écrivez au sous-trésorier provincial  
Edmonton

noncé qu'une émission spéciale de timbres-poste sera mise en vente le 26 de ce mois. Le timbre représenterait la princesse Elisabeth et son mari, le duc d'Edimbourg, avec cette inscription: "Their Royal Highnesses the Princess Elisabeth, Duchess of Edinburgh, and the Duke of Edinburgh".

Cette légende exclusivement anglaise, dans un pays bilingue, est une provocation inutile et bien maladroite pour l'élément français, auquel elle domine la figure de parent pauvre, d'assise de seconde zone. Une telle maladresse administrative, signalée à temps, devrait entraîner la suppression radicale de cette émission. Car enfin c'est mal servir une souveraineté présumée que de faire d'un hommage à elle adressé au sujet de mécontentement et d'humiliation pour l'un des peuples composants de la Confédération canadienne.

Quand le ministre des Postes a mis une première fois l'image de la même princesse sur une émission spéciale, il n'a rien inscrit au bas du portrait. Il ne met pas davantage le nom du roi sous son portrait, dans les émissions régulières. Si le ministre voulait y mettre une inscription, il devait alors la traduire en français, comme il l'a fait dans le passé. A côté du texte anglais il a bien écrit déjà: "Citoyen", "Gouvernement responsable", "Le Matthew de Cabot, Terre-Neuve".

Notre bureaucratie a cédé une fois de plus à ses préférences personnelles, méprisantes pour une fraction de la population, au lieu de respecter la tradition sage et apaisante qu'elle connaissait pourtant très bien, en adoptant la formule dont nous nous plaignions à bon droit. Mais nous comptons sur votre esprit de justice, sur votre désir de concorde et de paix intérieure, sur votre énergie, pour supprimer l'émission annoncée et la remplacer par une autre corrigée.

Votre sincèrement dévoué,  
La Ligue d'Action Nationale,  
Pierre Bailly,  
Ass.-secrétaire.

### Pouvoir d'achat moindre qu'aux E.-U.

Le pouvoir d'achat du dollar canadien paraît diminuer plus rapidement et davantage que son équivalent américain. En s'appuyant sur le coût de la vie dans des pays, les statistiques prouvent qu'en l'espace d'un an, le dollar canadien a perdu une valeur de 6,4 cents contre 3,8 cents seulement pour le dollar américain.

Depuis la période d'avant-guerre, le pouvoir d'achat du dollar canadien a connu une baisse de 47,1 cents.

### M. Abbott à Paris

Ottawa. — Le ministre des Affaires extérieures a annoncé que le ministre des Finances, M. D.-C. Abbott, va représenter le gouvernement dans le comité provisoire de douze nations, créé par le conseil de l'Atlantique-Nord à la conférence d'Ottawa.

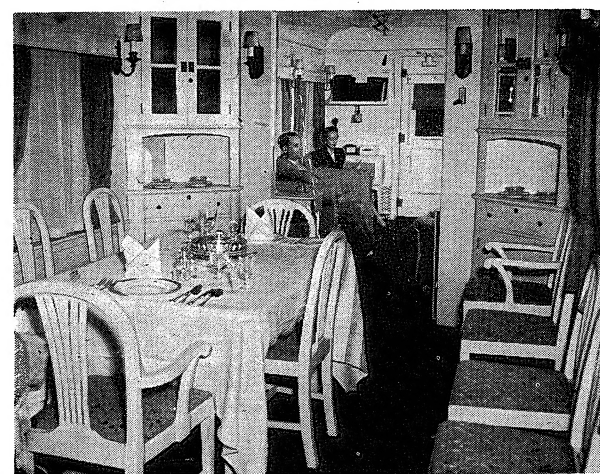


Photo montrant l'intérieur du train mis à la disposition de la princesse Elisabeth au cours de son voyage du Canada. Le train spécial comprend dix voitures. Nous voyons ici le wagon-buffet.

### SAINT-PAUL

M. et Mme D. Boisvert sont partis pour Légal où ils demeureront avec leur fils Cléophas.

Mlle Marie Longchamps, qui suit des cours à l'Université de l'Alberta, était de passage chez ses parents dernièrement.

Mlle Lorraine Roy a quitté son emploi au Bureau de Poste et travaille maintenant chez Brosseau Frères.

Les 11 et 12 octobre aura lieu à St-Paul une convention des instituteurs et institutrices de la région de St-Paul-Bonnyville, sous la présidence de M. O.-E. Lafleur.

Mercredi dernier avaient lieu les funérailles de M. Lucien Guertin, fils de M. et Mme Ernest Guertin, décédé à Edmonton. Agé de 36 ans, le défunt avait passé ses dernières années au Fort Chipewyan; il avait quitté St-Paul il y a 19 ans.

Monsieur Lorange change le service, et l'enterrement qu'il eut au cimetière paroissial. Nos sincères sympathies à la famille.

### L'attitude des communistes anglais

Londres. — Le parti communiste a réuni 15 de ses 25 membres à des élections générales, ce qui donnera au parti travailliste une meilleure chance contre les conservateurs de Winston Churchill. L'organe du parti rouge, le "Daily Worker", a demandé aux électeurs de voter pour les candidats communistes partout où ils brigueraient les suffrages et pour les candidats travaillistes ailleurs. Aux élections de 1950, les communistes constataient 100 sièges, mais ils n'en ont remporté aucun.

### Les prix montent et les ventes baissent

Ottawa. — Les ventes diminuent à mesure que les prix montent dans les magasins de détail. Le bureau des statistiques rapporte que le prix des marchandises vendues dans les magasins à rayons au cours du mois d'octobre s'est totalisé à \$61,520,000, comparativement à \$61,350,000, en août 1950. Les gens n'ont guère dépensé plus d'argent, en dépit de la hausse des prix. C'est dire qu'ils ont moins acheté. Il y a eu des réductions considérables dans les ventes de fourrures, radios et meubles.

### Réponses à vos questions au sujet des Audiomètres

Vous êtes-vous jamais demandé si: VOUS POUVEZ ENTENDRE A TRAVERS VOTRE PEAU? VOUS POUVEZ OBTENIR UN AUDIOMETRE SANS CORDONS OU BATTERIES? VOUS POUVEZ PORTER UN AUDIOMETRE TOUT EN N'AYANT RIEN DANS VOS OREILLES?

Une NOUVELLE brochure, écrite par une autorité compétente au sujet des audiomètres, répond à ces questions et à beaucoup d'autres. Illustrée et écrite en termes très simples, cette brochure contient des informations qui vous épargneront de l'argent.

N'ACHETEZ PAS UN AUDIOMETRE AVANT D'AVOIR LU CETTE BROCHURE.

Ecrivez votre nom et votre adresse sur une carte timbrée et envoyez-la à

T.-J. Thibauddau

Votre copie de cette brochure vous arrivera GRATUITEMENT par le retour de la poste.

4 Merrick Bldg.  
10344 avenue Jasper  
Edmonton, Alta.  
Téléphone 27759  
Ecrivez pour informations

Nom  
Adresse  
Ville

### Plan pour augmenter la production

Londres. — La Grande-Bretagne a annoncé que les pays du Commonwealth avaient mis à point un vaste plan pour augmenter la production et l'échange de matières premières destinées à la défense et à l'économie britannique dans sa politique de réarmement.

Le plan, qui affectera quelque 500,000 de personnes, a été préparé au cours de pourparlers secrets qui ont duré quatre jours et auxquels assistaient des représentants des pays du Commonwealth et des colonies.

D'après ce plan, chaque pays augmentera sa production de matières premières dans un effort pour relever le niveau de la vie et approvisionner les industries à travers le monde.



Jolie robe en soie pure de couleur chocolat et noire. Le style lui donne une apparence d'élégance.

### LEGAL

Lundi matin dernier, M. l'abbé McIntyre bénissait le mariage de Maurice Vallée de cette paroisse et de Jeannette Franche de sa propre paroisse. Nous voulons souhaiter aux nouveaux mariés nos meilleurs vœux de bonheur.

Nous apprenons avec regret le départ de deux de nos familles. La famille M. Henri Lorieau nous quitte pour demeurer à Camrose. M. Henri Lorieau est sous les soins du médecin depuis quelques semaines. La famille Lucien Lorieau nous quitte aussi samedi dernier pour demeurer à Edmonton.

Nous souhaitons une prompte guérison à M. Louis Douzich, de Morinville, frère de M. Victor Douzich de cette paroisse, qui souffre de graves blessures à la suite d'un accident d'auto survenu à Morinville à la fin de la semaine dernière.

Après une longue fin de semaine en convention à Edmonton, et un congé de la fête de Reconnaissance, nos maîtresses et écoblères se sont remises à l'œuvre mardi matin dernier.

Nous espérons que la belle température va permettre à nos cultivateurs de terminer d'ici quelques semaines la grande tâche des battages qui les inquiétait depuis la tempête de neige de la semaine dernière.

### De cette façon, tout le monde est remercié

Anchorage, Alaska. — Donald-C. Rozell, qui subit la défaite, lors des élections municipales d'Anchorage, au siège qu'il détenait depuis trois ans, publie l'annonce suivante sur deux colonnes, sur une hauteur de cinq pouces, dans l'"Anchorage News":

"Je désire remercier tous ceux qui ont voté contre moi."

### Candidat de 495 livres

Gwalior, Inde. — Le plus gros homme de l'Inde, Nathul Bhargava, pèse 495 livres, a annoncé qu'il sera candidat aux élections provinciales de Madhyabharat. Il a déclaré qu'il désirait "égayer l'atmosphère de cette auguste assemblée."

## Au pensionnat de l'Assomption

### Edmonton

La dernière quinzaine au pensionnat fut vraiment très active. Il s'agissait de "relâcher" nos organisations étudiantes. Après quelques "sérieuses" discussions, les responsables de la Jeunesse Etudiante de notre milieu nous proposèrent trois grandes équipes: sociale, liturgique et nationale — pour donner ainsi l'avantage de participer nous-mêmes à notre propre formation. Chaque grande équipe s'est réunie et a formé son comité-directeur et s'est donnée une première responsable.

Responsable de l'équipe sociale: Mlle Rita Constantin; liturgique, Mlle Laurette Mousseau; nationale, Mlle Janine Mousseau.

Nous nous réjouissons de ces trois équipes parce que nous savons d'avance qu'elles sauront nous faire bénéficier des talents que le bon Dieu leur a donné. Avec elles donc nous bâtissons notre avenir.

Nous aurons un congé en la prochaine fin de semaine, à l'occasion de la fête de la Reconnaissance. Cela nous permettra de rentrer chez-nous quelques jours, et il va sans dire que nous nous promettons beaucoup de plaisir avec nos parents.

Je ne sais si je fais erreur, mais on dirait que les anciennes commencent à s'ennuyer de leur Alma Mater, car depuis deux semaines, plusieurs d'entre elles sont venues nous voir. Naturellement, nous apprécions beaucoup ces visites et nous espérons qu'il y en aura plusieurs au cours de l'année.

Cette année, vue le grand nombre de pensionnaires, Sœur Supérieure a loué une résidence non loin du couvent. Plusieurs de nos compagnes y sont logées. Elles s'y sentent très confortables et quelquefois même nous font envier leur sort quand elles se vantent d'être très "comme chez-nous" de l'autre côté de la rue.

Le 29, nous fêtons notre amie Fernande qui eut ses dix-sept ans. Quel bel âge, n'est-ce pas? Nous lui avons

### Ferd. Nadon

BIJOUTIER  
DIAMANTS "BRIDAL WREATH"  
10115 - 102ème rue  
Edmonton  
En face de la "BAY"

## AIDE ET CONSEIL

Bien des fois nous sommes appelés à donner avis et conseils sur plusieurs problèmes qui se présentent après une mort inattendue. A cause de notre longue expérience en ces matières, nous sommes capables de dire que la ligne de conduite il faut suivre. Notre expérience est à la disposition de tous en cas de besoin.

## Connelly-McKinley

L.T.D.  
Entrepreneurs de funérailles  
Tél. 22222 10007-109e rue  
Nous aidons C.I.F.A. à radiodiffuser la messe dominicale, le dimanche à 11 h. a.m.

fait une belle soirée qu'elle a appréciée, j'en suis certaine, car elle nous a fait goûter à son gâteau de fête, gâteau délicieux fait par sa chère maman. Et la charmante Marguerite de Beaudry se faisait fêter à son tour le 1er octobre par un cadeau-surprise.

Toutes ces joies de l'amitié disent combien nous jouissons de notre année scolaire au pensionnat.

Marguerite Piché.

## Western Canada News

CENTRE pour  
• Magazines de langue française  
• Tabacs de Québec  
• Coniseries de qualité

Journaux du Québec et de France

10355 Avenue Jasper  
Edmonton  
(En face de l'hôtel Cecil)

## Grand Bazar Annuel

## Maillardville

pour venir en aide à nos écoles catholiques

du 9 au 12 novembre 1951

Auditorium - Rue Hammond

Venez nombreux - Amenez tous vos amis

## Immunsation

Veut dire protection contre les épidémies de

## COQUELUCHE, DIPHTHERIE ET PETITE VEROLE

Voyez votre bureau de santé, la clinique d'immunsation, l'Unité sanitaire ou votre médecin de famille pour toute information ou rendez-vous pour toute la famille.



Le matériel d'immunsation utilisé par ce service est fourni gratuitement par le

Département de la Santé Publique

de la

Province d'Alberta

Laissez-nous le plaisir de vous servir. . .

Habits confectionnés sur mesure \$55.00  
pour hommes et dames . . . . .

## HENRY SINGER LTD.

10158 - 101e rue Téléphone 26324 Edmonton  
(En face du magasin Metropolitan)



Il y a tant de choses à faire . . .  
et si peu de temps pour les accomplir!

Je n'ai pas le temps de courir les rues. . . alors je me sers de la poste! Tout en étant des plus efficaces, ce moyen est très rapide et vous épargne du temps. Envoyez votre abonnement par la poste et nous en accuserons réception au moyen d'une carte postale spéciale. Quelle que soit la distance qui vous sépare de La Survivance elle n'est pas plus longue que celle qui vous sépare de la plus proche boîte aux lettres.

Servez-vous de la formule ci-dessous, et envoyez-nous le prix de votre abonnement par la poste. Merci à l'avance!

Nom de l'abonné . . . . .

Adresse . . . . .

Ci-inclus veuillez trouver la somme de \$ . . . . . pour abonnement pendant . . . . . an.

Prix de l'abonnement: \$2.50; Québec: \$3.00

## Les Esquimaux ne s'inquiètent ni de guerre, ni d'inflation

Notre civilisation les laisse bien indifférents

Ottawa. — Que les Russes ne s'en fassent pas leur programme d'propagande communiste ne donne aucun résultat dans le Nord. Les 8,000 Esquimaux du Canada, tout absorbés qu'ils sont par la chasse à la baleine et au renard, ignorent jusqu'à l'existence même des fautes de désordre. Ils ne savent pas que la guerre fait rage en Corée.

Comme tout le monde cependant, ils sont atteints par le tourbillon de l'inflation, mais ils acceptent leur sort avec la sœur.

Voilà les conclusions de photographes de l'Office national du Film qui reviennent d'un voyage de 15 mois dans les îles de l'Arctique.

Douglas Wilkinson, 31 ans, un solide gaillard, et sa femme Vivienne, sont revenus à la civilisation et ont failli étouffer de chaleur à Ottawa, sous une

## Annonces classifiées

On désire acheter un coffre-fort de bureau. S'adresser à 8406 - 91e rue, Edmonton, Tél. 32431.

Secrétaire française, 5 ans expérience, steno-dactylo comptable, parlant anglais, cherche emploi, 11003 111 Ave. Téléphone 84204.

M. Emile Pelletier, de Légal, Alberta, désire une personne âgée pour prendre soin de son ménage. Très peu d'ouvrage.

A vendre Maison à 5 chambres, à 12974 - 117e rue, Calgary. Toutes facilités. Près de l'autobus. \$5,000.00.

On demande: une bonne femme d'un âge moyen pour tenir maison pour un vieux couple; maison très moderne chauffée automatiquement à l'huile et poêle de cuisine électrique; ouvrage très facile. S'adresser à Boîte Postale 38, McLennan, Alberta.

**CARTES DE NOËL**  
Pour vous faire un revenu intéressant, vendez nos CARTES DE NOËL personnelles. 40% de profit chaque à vous. Pour informations, écrire à: CARTES DE NOËL ENR. Québec, 30, avenue des Chénés.



**Votre portrait Goertz**

• Tout à fait différent  
• Précieusement conservé tout en étant peu dispendieux  
Faites un rendez-vous dès aujourd'hui pour être photographié.

**GOERTZ STUDIOS**  
10043 - 102e rue — Téléphone 25766  
Edifice LaFlèche

## Voyagez par train

lors de la visite de  
**Leurs**  
**Altesses Royales**  
la Princesse Elisabeth  
et  
le duc d'Edimbourg

**Taux spécialement réduits**

**Billet et demi pour voyage circulaire**  
(Billet minimum: 80¢)

De toutes les gares du Manitoba, de la Saskatchewan et d'Alberta

Voyez votre agent local

**Canadien National**



Après une grève de six semaines qui a paralysé la production des cigarettes au pays, le commerce a de nouveau repris. On remarque d'autre part une diminution considérable dans la vente à cause des taxes nouvelles exorbitantes imposées par le gouvernement. Un paquet de cigarettes qui coûte au manufacturier moins de dix sous, se vend aux États-Unis 20 sous et en Canada 42 sous.

## CAUSERIE FÉMININE

### Mange ta soupe!

"Mange ta soupe!". "Mange ta soupe, si tu veux grandir comme papa, comme maman..." Fiqués au jeu par ce rêve de devenir plus tard de grandes personnes sages et libres de déguster ce qu'elles aiment, nous, les enfants, amis de nos parents, nous ne savons pas que plus tard nous régaler des desserts et des bonbons, avalons, sans mot dire, le plat au chaud fumant qu'un nous offrait chaque jour malgré notre ennui.

Les Economistes ménagers de la Section des Consommateurs du Ministère Fédéral de l'Agriculture, après avoir, dis-cours du Bouillon, ses variétés, ses modes de préparation, sont heureuses, pour continuer les renseignements sur cette famille, de vous offrir les notes biographiques suivantes sur Monsieur le Potage, et sa fille, Madame la Soupe. Elles complètent ensuite par l'histoire des crèmes, des veloutés, des purées, des chowders, etc.

On sait que le Potage et la Soupe appartiennent à la famille des Bouillons liés lesquels sont préparés d'un bouillon clair enrichi d'une liaison, ordinairement un féculent tel que: des céréales, riz, orge; des légumineuses, pois, haricots; des légumes, carottes, navets, pommes de terre, citrouilles, etc., ou d'un roux, dans les crèmes, veloutés, chowders, etc.

Parce que les féculents gonflent en cuisant, s'ils sont ajoutés crus, on calcule approximativement trois cuillerées à table de riz ou d'orge et quatre cuillerées à table de pâtes alimentaires par litre de bouillon.

Plusieurs ménagers se demandent quelle différence il y a entre "soupe" et "potage". Voici comment certaines autorités en la matière définissent la question: Le potage est un aliment semiliquide fait de bouillon additionné de quelques autres substances alimentaires qu'on y fait cuire ou tremper. La soupe garnissent un potage ainsi que les végétaux paysans, complétés par du pain

## VANCOUVER

Mme Vee Garon, de Prince Rupert, C.C., est revenue d'un voyage de trois mois à Montréal et Québec; elle avait été visiter ses sœurs et autres parents; elle a aussi visité le Sanctuaire du Cap de la Madeleine et la Basilique de Ste-Anne-de-Beaupré. Revenue enchantée de son voyage, elle s'est arrêtée à Vancouver pendant une semaine chez des amis, Mme Ansel et sa fille et M. et Mme J. Grénet, de la rue Columbia, et autres amis de New Westminster. Elle est retournée à Prince Rupert contente de son séjour à Vancouver.

M. et Mme Alfred Savoie, de St-Basile, Manitoba, étaient en visite ces dernières semaines chez leur fils Donat, agent d'immobilier et d'assurances, de Vancouver; ils sont retournés contents de leur voyage; ils ont visité plusieurs autres amis.

sur la croissance. Cependant, il ne faut pas la mépriser. En plus de sa valeur, elle arrive à point comme apéritif au début du repas, elle facilite aux personnes qui boivent peu l'occasion d'ingérer la quantité d'eau nécessaire au bon fonctionnement de l'organisme sans nuire par cela à la digestion. Les théories les plus récentes permettent de boire pendant les repas, en autant qu'on ne diluera pas trop les sucs digestifs. Prise en quantité modérée, on conviendra donc qu'elle a son utilité. Un service de potage est d'environ une livre pleine.

Cependant pour certaines personnes, à l'appétit restreint, que la soupe rassasie au détriment d'aliments nécessaires, elle est à déconseiller. Par contre, elle est spécialement recommandable à celles qui ont un appétit presque instable comme à trop manger ou à quitter la table leur faim encore insatiable. Pour elles, tout particulièrement, comme le dit Grimonard de la Reynière, "le potage est au dîner ce qu'est le portique à un édifice".

La soupe est économique. Elle permet de varier la présentation des légumes que l'abondance du marché apporte à bas prix, d'utiliser ceux qui ne sont peut-être pas assez attrayants pour la table, ainsi que le feuillage des carottes, céleri, l'eau de cuisson des pommes de terre, etc; elle peut aussi recevoir toute une collection de petites desserts (roux) accumulés dans le frigidaire. Elle est pratique aussi. Le bouillon ou consommé clair, déposé au frigidaire, sous sa mince couche de graisse protectrice, se garde mieux et permet de varier chaque jour en préparant une petite quantité seulement et en changeant chaque fois de légumes. Il vaut mieux conserver le bouillon clair car les légumes ont tendance à fermenter et se gardent moins bien dans le bouillon.

## ST-JOACHIM

La semaine dernière une foule considérable assistait aux offices des Quarante-Heures, prêchés par le R. P. Louis Gagnon, S.M., de Gravelbourg, Sask. Aussi chacun profita de cette heureuse opportunité pour aller adorer, en particulier Jésus-Hostie.

Le R. P. Patinoir, notre pasteur toujours dévoué pour ses ouailles annonce dimanche dernier qu'il y aura dimanche prochain 14 octobre des autobus à la disposition des paroissiens qui désirent faire leur jubilé. Nous tâcherons donc autant que possible de profiter de ce grand avantage pour gagner les indulgences de l'Année Sainte.

Le 3 octobre dernier en l'église St-Joachim le R. P. Patinoir bénissait le mariage de Mlle Thérèse Sabourin, fille de Mme Émile Sabourin, avec M. Pius Desjardins. A l'issue de la messe nuptiale il eut réception chez la sœur de la mariée, Mme R. Racette; après quoi les époux partirent pour Calgary. Nous souhaitons bonheur, longue vie et prospérité aux nouveaux mariés.

Vendredi dernier à l'Assemblée des Dames de Ste-Anne la présidente Mme A. Turcotte félicita d'abord les dames d'être venues en si grand nombre. Le R. P. Chaplain qui adressa la parole mentionna la magnifique parure de fleurs naturelles du maître-autel dans les Quarante-Heures. Il remercia donc les congréganistes de ces fleurs puisqu'elles sont, dit-il, le surplus d'argent de la quête annuelle faite par les dames pour le Jeudi-Saint. L'item le plus important discuté fut la partie de cartes des Dames de Ste-Anne qui aura lieu le dimanche 21 octobre prochain. Nous y reviendrons plus tard. Après l'ajournement un goûter fut servi.

M. et Mme T.-J. LaFlèche parlèrent jeudi dernier en automobile pour se diriger vers les États-Unis. Ils se rendront jusqu'au Wisconsin.

Mme Paul Jenrvin, de Victoria, autrefois de St-Joachim, est actuellement à Edmonton. Elle visite plusieurs de ses amis en particulier son fils et sa bru, M. et Mme Jacques Jenrvin, de la 110e rue.

M. et Mme Eugène LaRose sont de retour d'un agréable voyage à Montréal. Ils y visitèrent leur fils ainsi que sa dame, M. et Mme David LaRose.

LISEZ ET FAITES LIRE la Survivance.

## P. MANNING LUMBER CO. LTD.

Bardeaux, lattes, chaux, papier à couverture, portes, chassés, moulures  
BOIS DE CONSTRUCTION  
10443-80e Avenue Téléphone 32051



## Plusieurs milliards pour l'aviation

Washington. — Le sénateur Henry Cabot Lodge, républicain du Massachusetts, a révélé que les chefs d'états-majors ont convenu d'édifier des forces aériennes au coût de plusieurs milliards de dollars. Les effectifs de l'air comprendront 140 groupes en 1954 au lieu de 95 à l'heure actuelle.

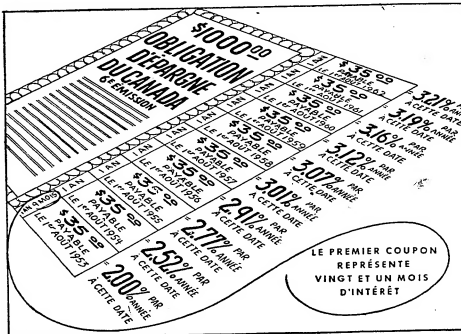
## Vente de blé à l'Allemagne

Winnipeg. — W.C. McNamara, assistant chef commissaire de l'Office canadien du blé, a révélé que de 5,000,000 à 6,000,000 de boisseaux de blé seront vendus à l'Allemagne occidentale.

**Ferd. Nadon**  
BIJOUTIER  
MONTRES POUR DAMES ET HOMMES  
10115 - 102ème rue Edmonton  
En face de la "BAY"

# plus avantageuses que jamais

- Ces obligations rapporteront 3.21% par année, si elles sont conservées jusqu'à l'échéance
- Limite d'achat: \$5,000 par personne
- Elles peuvent être encaissées en tout temps, à leur prix d'achat plus les intérêts



LE RENDEMENT AUGMENTE D'ANNÉE EN ANNÉE

**EN VENTE À PARTIR DU LUNDI 15 OCTOBRE**  
chez les courtiers de placement, dans les banques ou par retenues sur le salaire

## LES Obligations d'Épargne

DU CANADA  
\$50.00 • \$100.00 • \$500.00 • \$1,000.00 • \$5,000.00  
ELLES FACILITENT L'ÉPARGNE

Caractéristiques des Obligations d'Épargne du Canada. Échéance: 10 ans et 9 mois de la date d'émission. Dix coupons de même valeur y sont attachés. Le premier coupon couvre une période de 1 an et 9 mois. Il est payable le premier août 1953. Les autres coupons sont payables le premier août de chaque année jusqu'à l'échéance des Obligations. Si les Obligations sont encaissées avant le premier août 1953, elles rapporteront 2% d'intérêt simple par année (calculé sur une base mensuelle). En effet, 3 1/4% pour 1 an et 9 mois revient à 2% par année. Le rendement annuel augmente d'année en année à mesure qu'on encaisse les coupons et atteint à l'échéance une moyenne de 3.21% par année.

**LEVIS BRODEUR**  
A.R.C.T., A.M.U.S.A.—Piano, Théorie  
Élève du professeur Glenn Nelson, de Vancouver, annonce l'ouverture de son studio à 10801 - 116 rue — Tél. 22498.

## ACHETEZ A LA BAY

• LE MAGASIN AMI DES ÉCONOMES!

## TERRES ET MAISONS À VENDRE

Bonne terre, 90 acres en culture, région de Jean-Côté.  
Demi section, district de Jean-Côté, 200 acres en culture.  
3 terres, région de McLennan, bonne terre à alfalfa.  
380 acres dont 280 en culture, région de Donnelly.  
3 terres, région de Whittemud Creek, belle terre noire.

Maison 6 chambres, village de Falher, \$3500.00.  
Petite maison neuve dans le village de Falher.  
10 lots à vendre dans le village de Falher.

Boulangerie, bon centre, gros chiffre d'affaires, outillage moderne, abaisse à \$21,000.00.

Considération spéciale aux Canadiens français

**J-LUCIEN ST-ARNAUD**

IMMEUBLE — ASSURANCE

Falher Alberta



# Votre agronome vous parle

Fernand Paquin, agronome à Falher

Correction: Je tiens à faire remarquer aux lecteurs de la chronique que dans l'article précédent il y a eu deux erreurs. Les corrections devaient lire comme suit: Dirigeante, Révérend, Alfred de la Croix; secrétaire, Eugénie Forcier.

Il est encore temps — j'en ai déjà parlé mais je ne crois pas que nous puissions en parler trop; oui, il est encore temps pour que plusieurs de nos jeunes de la région envoient leur application d'inscription à la nouvelle école de Falher. Ces cours ont été préparés avec le pressentiment pour nos jeunes qui veulent se lancer ou continuer dans la noble profession de fermier. Les frais d'inscription et de logement sont bien raisonnables et afin de ne pas déranger nos jeunes de la ferme, les cours réguliers ne commencent pas avant le 23 octobre et se termineront au début d'avril.

Dans certains cas et même dans plusieurs, envoyer un garçon à l'école d'agriculture demandera certains sacrifices de la part des parents aussi bien que de l'élève lui-même. J'entends déjà quelqu'un me dire que c'était pour en faire un médecin, un avocat, un ingénieur ce serait différent — mais comme fermier il viendra toujours à bout

de s'arranger. On usera même le retarder de l'école primaire parce qu'il a des soi-disantes aptitudes seulement que pour devenir fermier. C'est comme si d'être fermier n'est pas assez; soyons fiers d'être fermier parce que nous faisons honneur à la classe agricole en faisant un succès de notre affaire — en conservant notre sol.

Afin de défrayer les dépenses, plusieurs bourses sont offertes chaque année à des jeunes qui sont montrés exceptionnels dans leurs études et leur travail.

Cette année, en plus de la bourse W. D. Albright, offerte chaque année à un étudiant résidant dans le district de la Rivière de la Paix, il y aura huit autres bourses accordées aux jeunes de la province. Ces bourses proviennent de l'Alberta Wheat Board Trust Fund et sont d'une valeur de \$75.00 chacune.

Je vous remercie M. Jos-M. Déclède de nous avoir obtenu une si magnifique bourse! L'enseigne en anglais est déjà placée "Bonnyville Post Office". On mettra-on "Bureau de Poste"? Il faut se rappeler que le bureau de poste relève du Fédéral, par conséquent nous avons droit d'exiger une enseigne en français! Considérons notre visage français au moins dans nos villes à grande majorité canadienne-française. Il faut sauvegarder le principe du bilinguisme. Honni soit qui mal y pense!

"L'été des sauvages" nous emmène un beau temps pour les récoltes. Les battements se poursuivent avec précipitation et éternement. Il nous faudrait encore plusieurs belles journées afin de terminer nos abondantes moissons.

## 13 évêques catholiques sous arrestation

Trente évêques catholiques de différentes nationalités sont actuellement sous arrestation en Chine communiste, selon une source d'information bien renseignée. Sept autres prêtres ont été exilés, et trois autres chlo-nistes sont en prison. La plupart de ces prisonniers ont été arrêtés sous prétexte qu'ils enrayaient les efforts des communistes qui tentent de fonder une Eglise indépendante.

## Pénurie d'ingénieurs en Canada

St-Jean N.G. — M. L. Austin Wright, de Montréal, secrétaire général de l'Engineering Institute of Canada, a déclaré au cours d'une entrevue ici qu'une sérieuse pénurie d'ingénieurs menace de retarder l'expansion industrielle du Canada.

"Il y a présentement, à travers le Canada, plus de 3000 vacances pour des ingénieurs, aucune n'est impossible de combler, a-t-il dit.

## Mariage double à Beaumont

Samedi, le 6 courant, un double mariage avait lieu à Beaumont: celui de M. Maurice Dorais, à l'emploi de l'Imperial Oil, originaire de Shawinigan, P.Q., avec Fernande Mercure, ex-ménagère de Beaumont.

M. Wilfrid Leblanc, cultivateur de Beaumont, avec Cécile Collette, de St-Jérôme, en visite dans l'Alberta depuis un an.

M. le curé Lapointe fit les exhortations de vive voix et reçut les consentements mutuels. La cérémonie fut chantée par le R.P. J. St-Arnaud, professeur au collège Saint-Jean et confère de classe de M. Dorais.

M. J. Mercure servait de témoin à sa fille et M. Albert Bérubé, à son ami Maurice; tandis que M. Arthur Leblanc était témoin pour son frère Wilfrid, et M. Albin Bérubé pour M. Collette.

Pendant la grand'messe, deux cantiques très appropriés furent chantés; l'orgue était tenu par la Rév. Soeur du couvent.

Au goûter pris au presbytère, la santé

des mariés fut proposée avec éloquence par le P. St-Arnaud, qui rappela plusieurs souvenirs de jeunesse avec son compagnon Maurice, qu'il a toujours suivi et reconnu en tout et partout comme un ancien président de la jeunesse catholique, toujours dévoué aux œuvres religieuses et nationales; de même pour son compagnon du jour, Wilfrid Leblanc et naturellement pour les deux jeunes mariés. Leur nouvelle mission comme ils l'ont fait depuis leur prime jeunesse.

Puis une adresse, remplie de débordement des sentiments les plus exquis et agréments de quelques avis pratiques fut lue par l'abbé Normandeau.

Réponse à l'adresse et aux bonnes paroles du P. St-Arnaud fut faite par le confère Maurice avec beaucoup de tact, profitant de l'occasion pour remercier tous ceux de leur sympathie, de leurs bons souhaits et d'avoir organisé une si belle fête dont le souvenir ne s'effacera jamais de leur mémoire.

Mme Leblanc sut trouver des mots de reconnaissance pour tous ceux et celles qui lui ont montré sympathies et encouragements, en particulier, reconnaissance à M. le curé pour la bienveillante hospitalité reçue depuis sa venue au pays.

Le bouquet qui couronna cette belle fête de famille revenait à M. le curé Lapointe; en quelques mots il renouvela les bonnes recommandations qu'il avait faites aux futurs époux avant de recevoir leurs consentements mutuels.

Puis quelques chapeaux apprirent rapidement Partons, la nocer est belle; un couplet de Marie Calumet, avec réponses en chœur.

Mesilleurs souhaits accompagnant les nouveaux époux.

Un témoin

Pendant 41 années, C. E. Hilkey tint

une grande horloge publique ici à marcher et à la bonne heure. Dimanche dernier, l'horloge arrêta Et au moment où Hilkey mourait, subitement, en visite chez des amis.

Mme L. Ewing, Newsman, Californie, âgée de 93 ans, conduit son auto.

A 94 ans, Joseph LaBarge, Cleveland, travaille 16 heures par jour, à trois différents emplois.

W. Humphrey et frère donnent leurs deux tortues à notre zoo. Personne ne connaît l'âge des tortues, mais nous savons que les Humphrey les ont depuis 50 années.

Yous l'agréable surprise de recevoir Mme Alfred Jetté, nouvellement arrivée de l'Est avec son mari. Ils sont l'arrivés de 22 familles canadiennes-françaises laissant le Rhode Island en mois-ci pour Los Angeles. Le Rhode Island depuis quelques temps charge impôt trop fort sur les manufactures. Alors elles s'en vont. Plusieurs de ces dames canadiennes travaillaient ensemble à coudre à la main, des robes et autres lingerie. Toutes ensemble et amies, elles s'en viennent ici. Puisque l'impôt passe-ils ont l'intention de le faire ici. Imaginez-vous si nous sommes excités de cette arrivée.

Notre cercle désire une Messe de Minuit, à Noël. Espérons qu'il réussira cette fois. Que ça fait du bien se rencontrer encore, tel qu'à cette assemblée, après une longue intermission comme celle de cet été dernier! Nous aurons dans le fin du mois.

Nous étions un original assortiment chez M. et Mme George Sarasin lundis soir: une vieille fille, trois vieux garçons, une veuve et l'heure et un vœu à l'heure. Tous parents. Qu'on s'en passe des félicitations!

M. et Mme Philippe Bergeron, violoniste, sont revenus de leur voyage (15 août au 30 septembre) dans l'Est, spécialement chez la fille, leur seul enfant, Mme Noris Bathus, à Bangor, Maine. Noris fut la beauté, "Miss Maine" en 1938.

J.-R. Thibault.

## LOS ANGELES

Nous avons froid, les nuits, ce qui est exceptionnellement rare en septembre et octobre ici.

De tous les grands édifices de Washington, D.C., le moins conditionné pour l'air est celui des offices du climat et température.

Eric Mason, de Glendale, lorsqu'il veut nous causer de la Terre-Sainte et envoie, pique dans sa collection de photos pour nous laisser voir ce dont il parle. Sa collection consiste de 20,000 prises en 35 années là-bas, comme photographe.

Le nouvel élu du district 10 au conseil de la ville joue la guitare. Nous avons déjà un conseiller qui joue le saxophone, un autre le violon. Et un ou deux qui chantent. L'hôtel de ville aura donc ses concerts, son harmonie. Est-ce que ce sera au détriment d'autres occupations plus nécessaires?

L'administration du gouvernement des Etats-Unis est dite être la plus grande du monde. 6% millions d'employés; 1/12 billion par mois de salaire. J'aurais cru que celle du Vatican surpassait ceci.

Evita Porron, femme du dictateur argentin, porte un manteau de fourrure vision "saphir", d'une valeur de \$117,600.

La Californie et la Floride qui se disputent sur tant de points ont aussi chacune un gouverneur du même nom familial, Earl Warren, Fuller Warren.

Une femme décède à San Francisco à 111 ans.

Pendant 41 années, C. E. Hilkey tint

une grande horloge publique ici à marcher et à la bonne heure. Dimanche dernier, l'horloge arrêta Et au moment où Hilkey mourait, subitement, en visite chez des amis.

Mme L. Ewing, Newsman, Californie, âgée de 93 ans, conduit son auto.

A 94 ans, Joseph LaBarge, Cleveland, travaille 16 heures par jour, à trois différents emplois.

W. Humphrey et frère donnent leurs deux tortues à notre zoo. Personne ne connaît l'âge des tortues, mais nous savons que les Humphrey les ont depuis 50 années.

Yous l'agréable surprise de recevoir Mme Alfred Jetté, nouvellement arrivée de l'Est avec son mari. Ils sont l'arrivés de 22 familles canadiennes-françaises laissant le Rhode Island en mois-ci pour Los Angeles. Le Rhode Island depuis quelques temps charge impôt trop fort sur les manufactures. Alors elles s'en vont. Plusieurs de ces dames canadiennes travaillaient ensemble à coudre à la main, des robes et autres lingerie. Toutes ensemble et amies, elles s'en viennent ici. Puisque l'impôt passe-ils ont l'intention de le faire ici. Imaginez-vous si nous sommes excités de cette arrivée.

Notre cercle désire une Messe de Minuit, à Noël. Espérons qu'il réussira cette fois. Que ça fait du bien se rencontrer encore, tel qu'à cette assemblée, après une longue intermission comme celle de cet été dernier! Nous aurons dans le fin du mois.

Nous étions un original assortiment chez M. et Mme George Sarasin lundis soir: une vieille fille, trois vieux garçons, une veuve et l'heure et un vœu à l'heure. Tous parents. Qu'on s'en passe des félicitations!

M. et Mme Philippe Bergeron, violoniste, sont revenus de leur voyage (15 août au 30 septembre) dans l'Est, spécialement chez la fille, leur seul enfant, Mme Noris Bathus, à Bangor, Maine. Noris fut la beauté, "Miss Maine" en 1938.

J.-R. Thibault.

Horaires des émissions du poste CHFA

680 kilocycles ..... Cet horaire nous est fourni par le poste CHFA et nous ne sommes aucunement responsables des changements qui pourraient y être faits.

A.M.	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI	DOMINICHE
7h.00—Nouvelles	Nouvelles	Nouvelles	Nouvelles	Nouvelles	Nouvelles	Nouvelles	Nouvelles
7h.05—Gaietés matinales	Gaietés matinales	Gaietés matinales	Gaietés matinales	Gaietés matinales	Gaietés matinales	Gaietés matinales	Gaietés matinales
7h.30—Dépêche minute	Dépêche minute	Dépêche minute	Dépêche minute	Dépêche minute	Dépêche minute	Dépêche minute	Dépêche minute
7h.35—Gaietés matinales	Gaietés matinales	Gaietés matinales	Gaietés matinales	Gaietés matinales	Gaietés matinales	Gaietés matinales	Gaietés matinales
8h.00—Radio journal	Radio journal	Radio journal	Radio journal	Radio journal	Radio journal	Radio journal	Radio journal
8h.10—Intermédiaire	Intermédiaire	Intermédiaire	Intermédiaire	Intermédiaire	Intermédiaire	Intermédiaire	Intermédiaire
8h.15—Recueillement	Recueillement	Recueillement	Recueillement	Recueillement	Recueillement	Recueillement	Recueillement
8h.30—Musique lawaïenne	Voyage omnibus	Voyage omnibus	Voyage omnibus	Voyage omnibus	Voyage omnibus	Voyage omnibus	Voyage omnibus
8h.35—Nouvelles	Bulletin de nouvelles	Bulletin de nouvelles	Bulletin de nouvelles	Bulletin de nouvelles	Bulletin de nouvelles	Bulletin de nouvelles	Bulletin de nouvelles
9h.00—Club Alouette	Le Club Alouette	Le Club Alouette	Le Club Alouette	Le Club Alouette	Le Club Alouette	Le Club Alouette	Le Club Alouette
10h.00—							
10h.05—							
10h.30—Mond'informations	Mond'informations	Mond'informations	Mond'informations	Mond'informations	Mond'informations	Mond'informations	Mond'informations
10h.45—Mond'informations	Mond'informations	Mond'informations	Mond'informations	Mond'informations	Mond'informations	Mond'informations	Mond'informations
11h.00—Bonne Chanson	Saludos Amigos	Heure de Falher	Heure de Falher	Heure de Falher	Heure de Falher	Heure de Falher	Heure de Falher
11h.30—Avant l'Angélus	Heure de St-Albert	Heure de St-Albert	Heure de St-Albert	Heure de St-Albert	Heure de St-Albert	Heure de St-Albert	Heure de St-Albert
11h.45—							
12h.00—Horaire	Horaire des émissions	Horaire des émissions	Horaire des émissions	Horaire des émissions	Horaire des émissions	Horaire des émissions	Horaire des émissions
12h.05—Coin des affaires	Le Coin des affaires	Le Coin des affaires	Le Coin des affaires	Le Coin des affaires	Le Coin des affaires	Le Coin des affaires	Le Coin des affaires
12h.10—Quelques valses	Quelques valses	Quelques valses	Quelques valses	Quelques valses	Quelques valses	Quelques valses	Quelques valses
12h.15—Radio journal	Radio journal	Radio journal	Radio journal	Radio journal	Radio journal	Radio journal	Radio journal
12h.20—Intermédiaire	Intermédiaire	Intermédiaire	Intermédiaire	Intermédiaire	Intermédiaire	Intermédiaire	Intermédiaire
12h.25—Rapport des routes	Rapport des routes	Rapport des routes	Rapport des routes	Rapport des routes	Rapport des routes	Rapport des routes	Rapport des routes
12h.30—La ferme albertaine	La ferme albertaine	La ferme albertaine	La ferme albertaine	La ferme albertaine	La ferme albertaine	La ferme albertaine	La ferme albertaine
12h.45—							
1h.15—Heure de la Sécurité	Heure de la Sécurité	Heure de la Sécurité	Heure de la Sécurité	Heure de la Sécurité	Heure de la Sécurité	Heure de la Sécurité	Heure de la Sécurité
2h.00—Caprice des goûts	Au caprice des goûts	Au caprice des goûts	Au caprice des goûts	Au caprice des goûts	Au caprice des goûts	Au caprice des goûts	Au caprice des goûts
2h.15—							
2h.30—Nouvelles	Bulletin de nouvelles	Bulletin de nouvelles	Bulletin de nouvelles	Bulletin de nouvelles	Bulletin de nouvelles	Bulletin de nouvelles	Bulletin de nouvelles
3h.05—A coins de Paris	Aux 4 coins de Paris	Aux 4 coins de Paris	Aux 4 coins de Paris	Aux 4 coins de Paris	Aux 4 coins de Paris	Aux 4 coins de Paris	Aux 4 coins de Paris
3h.15—Rosaire	Rosaire	Rosaire	Rosaire	Rosaire	Rosaire	Rosaire	Rosaire
3h.30—Régénération	Régénération	Régénération	Régénération	Régénération	Régénération	Régénération	Régénération
4h.00—Micro Activités	Micro Activités	Micro Activités	Micro Activités	Micro Activités	Micro Activités	Micro Activités	Micro Activités
4h.15—Radio Sacré-Cœur	Radio Sacré-Cœur	Radio Sacré-Cœur	Radio Sacré-Cœur	Radio Sacré-Cœur	Radio Sacré-Cœur	Radio Sacré-Cœur	Radio Sacré-Cœur
4h.30—Musique lawaïenne	A votre santé	A votre santé	A votre santé	A votre santé	A votre santé	A votre santé	A votre santé
4h.45—Yvan l'Intéprète	Yvan l'Intéprète	Yvan l'Intéprète	Yvan l'Intéprète	Yvan l'Intéprète	Yvan l'Intéprète	Yvan l'Intéprète	Yvan l'Intéprète
5h.00—En avant, marchons	En avant, marchons	En avant, marchons	En avant, marchons	En avant, marchons	En avant, marchons	En avant, marchons	En avant, marchons
5h.15—Piano populaire	Piano populaire	Piano populaire	Piano populaire	Piano populaire	Piano populaire	Piano populaire	Piano populaire
5h.20—							
5h.30—Musique à la carte	Musique à la carte	Musique à la carte	Musique à la carte	Musique à la carte	Musique à la carte	Musique à la carte	Musique à la carte
5h.45—							
6h.00—Horaire	Horaire	Horaire	Horaire	Horaire	Horaire	Horaire	Horaire
6h.05—Hors d'oeuvre musical	Hors d'oeuvre musical	Hors d'oeuvre musical	Hors d'oeuvre musical	Hors d'oeuvre musical	Hors d'oeuvre musical	Hors d'oeuvre musical	Hors d'oeuvre musical
6h.15—Radio journal	Radio journal	Radio journal	Radio journal	Radio journal	Radio journal	Radio journal	Radio journal
6h.25—Intermédiaire	Intermédiaire	Intermédiaire	Intermédiaire	Intermédiaire	Intermédiaire	Intermédiaire	Intermédiaire
6h.30—Chronique sportive	Chronique sportive	Chronique sportive	Chronique sportive	Chronique sportive	Chronique sportive	Chronique sportive	Chronique sportive
6h.40—Sieste musicale	La Sieste musicale	La Sieste musicale	La Sieste musicale	La Sieste musicale	La Sieste musicale	La Sieste musicale	La Sieste musicale
7h.00—Mél-mélo	Mél-mélo	Mél-mélo	Mél-mélo	Mél-mélo	Mél-mélo	Mél-mélo	Mél-mélo
7h.15—Mél-mélo	Mél-mélo	Mél-mélo	Mél-mélo	Mél-mélo	Mél-mélo	Mél-mélo	Mél-mélo
7h.30—Nouveautés dramatiques	Au violon	Le bon vieux temps	Regards sur le passé	Carte blanche	Carte blanche	Carte blanche	Carte blanche
7h.45—							
8h.00—Nouvelles Sunco	Nouvelles Sunco	Nouvelles Sunco	Nouvelles Sunco	Nouvelles Sunco	Nouvelles Sunco	Nouvelles Sunco	Nouvelles Sunco
8h.10—B.U.P.	B.U.P.	B.U.P.	B.U.P.	B.U.P.	B.U.P.	B.U.P.	B.U.P.
8h.15—La Voie de l'AFCA	Succès français	Tour de valse	Contes	Contes	Contes	Contes	Contes
8h.30—Trois troubadours	Aux sons de clairs	Lucien Dorval détecté privé	En récit ce soir	En récit ce soir	En récit ce soir	En récit ce soir	En récit ce soir
8h.45—	Dans la Couloise	Sérénade dans le soir	En récit ce soir	En récit ce soir	En récit ce soir	En récit ce soir	En récit ce soir
9h.00—Match	Match	Match	Match	Match	Match	Match	Match
9h.15—Match	Match	Match	Match	Match	Match	Match	Match
9h.30—Plus beaux disques	Feuilles au vent	Néo-Canadiens	Plus beaux disques	Plus beaux disques	Plus beaux disques	Plus beaux disques	Plus beaux disques
10h.00—Nouvelles	Résumé des nouvelles	Résumé des nouvelles	Résumé des nouvelles	Résumé des nouvelles	Résumé des nouvelles	Résumé des nouvelles	Résumé des nouvelles
10h.10—En sourdine	Fantaisie à l'orgue	Fantaisie à l'orgue	Fantaisie à l'orgue	Fantaisie à l'orgue	Fantaisie à l'orgue	Fantaisie à l'orgue	Fantaisie à l'orgue
10h.15—	Les touches d'ivoire	Les touches d'ivoire	Les touches d'ivoire	Les touches d'ivoire	Les touches d'ivoire	Les touches d'ivoire	Les touches d'ivoire
10h.30—Réfrains étrangers	Le succès du jour	Les touches d'ivoire	Les touches d'ivoire	Les touches d'ivoire	Les touches d'ivoire	Les touches d'ivoire	Les touches d'ivoire
10h.45—Touches d'ivoire	Adagio	Adagio	Adagio	Adagio	Adagio	Adagio	Adagio
11h.00—Adagio	Bulletin des nouvelles	Bulletin des nouvelles	Bulletin des nouvelles	Bulletin des nouvelles	Bulletin des nouvelles	Bulletin des nouvelles	Bulletin des nouvelles
11h.15—Nouvelles	Fin des émissions	Fin des émissions	Fin des émissions	Fin des émissions	Fin des émissions	Fin des émissions	Fin des émissions
12h.00—Fin des émissions							

117,000 immigrants  
arrivés en 8 mois

Toronto. — Le ministre de l'Immigration, M. Walter Harris, a révélé que 117,000 immigrants sont entrés au Canada au cours des huit premiers mois de 1951. Sur ce nombre, 17,500 sont arrivés au mois d'août.

Le ministre a assuré le Young Men's Canadian Club de Toronto que le flot des immigrants, qui devrait avoir atteint 150,000 personnes à la fin de l'année, ne met pas en danger la situation de l'emploi au Canada.

Le ministre de l'Immigration tente d'accroître le chiffre des immigrants qui viennent du Royaume-Uni, a dit M. Harris. L'un des 200,000 citoyens britanniques sont entrés au Canada.

L'obstacle principal à une immigration britannique plus considérable consiste en ceci que les personnes désireuses de venir au Canada ne peuvent faire venir de Grande-Bretagne plus de 1,000 livres sterling en quatre ans.



## Examens de juin dans les écoles bilingues de l'Alberta

---

## Le recteur du Collège St-Jean espère le succès de l'oeuvre

(Suite de la page 1)

Mais surtout un accroissement de vitalité catholique et française. Les revenus du Collège ne peuvent pas lui assurer une amélioration constante. Le prix modique de la pension ne lui permet même pas de boucler son budget. Ce prix trop modique, à vrai dire, nous l'avons maintenu afin qu'un plus grand nombre de jeunes puissent profiter de la formation reçue au Collège.

Les Pères et même les élèves du Collège sont prêts à accomplir de grands sacrifices pour maintenir cette oeuvre. Mais, dans une maison de 40 ans d'existence, le temps vient à faire son oeuvre; d'ailleurs les demandes se font nombreuses et nous nous rendons compte que pour assurer à notre population une élite en nombre suffisant, il nous faut absolument grandir et surtout améliorer nos classes et remplacer un mobilier qui fait pitié. C'est uniquement pour le plus grand bien de notre population et pour la plus grande gloire de l'Eglise que nous avons consenti à lancer une campagne de souscription d'une telle envergure. La population de langue française de cette province a besoin du Collège; d'autre part, le Collège doit pouvoir s'appuyer sur la générosité et la bienveillance de notre population de langue française. Un Collège qui n'a pas est un Collège qui dépend. Nous avons pleinement confiance en la bonne volonté et en l'esprit de sacrifice de notre population que nous voulons servir le mieux possible. Donner pour une cause catholique suppose une "grâce" spéciale de Dieu, c'est pourquoi nous prions N.-D. de Perpétuel Secours de toucher les cœurs.

Depuis le début de la sollicitation, plusieurs personnes ont fait preuve d'un bel esprit de sacrifice. Pauvres et riches en

grand nombre ont pu collaborer magnifiquement. Il serait impossible de les nommer tous. D'ailleurs combien de sacrifices inconnus, de la part des solliciteurs et de la part des personnes qui ont bien voulu souscrire. Nos évêques, nos prêtres, nos professionnels et nos hommes d'affaires ne sont pas laissés vainement en généralité. Cultivateurs, ouvriers, employés et pensionnés ont pour leur part souscrit avec générosité. Nous souhaitons que tous continueront de faire leur juste part.

Je remercie donc de tout coeur les personnes qui ont bien voulu accepter des charges dans l'organisation de la campagne. Leur enthousiasme saura sans doute atteindre toute notre population. Les Canadiens français de nos provinces seurs ont les yeux tournés vers nous. En Saskatchewan, Ton vient de verser la belle somme de \$325.000, dollars pour la radio française, alors qu'au Manitoba, malgré des souscriptions antérieures pour la radio, malgré une inondation désastreuse, on a su réaliser une belle souscription de \$500.000,00 dollars. Nous de nos institutions et de notre population, nous saurons surtout transmettre à notre jeunesse une juste fierté à l'endroit de notre religion et de notre race.

À tous ceux qui ont collaboré de quelque façon à cette campagne, nous disons nos remerciements. Que N.-D. de Perpétuel Secours les bénisse et leur prodigue l'encouragement qui leur est nécessaire.

Encore une fois merci.



### Ici CHFA

La soirée d'ouverture officielle pour la saison radiophonique 1951-52 du poste CHFA a eu lieu au théâtre Garneau dimanche soir le 7 octobre. Au dire des personnes présentes et des auditeurs, ce spectacle de variété offert à cette occasion a été bien apprécié. Cog d'Or se fait l'interprète des organisateurs pour remercier tous les artistes qui ont pris part au régal artistique.

On l'a dit au cours de ce programme spécial, ça demande du dévouement pour participer à une émission comme celle-ci, mais si personne ne voulait se dévouer comme nos artistes l'ont fait, nous ne pourrions jamais rien accomplir. Nous n'avions pas eu pouvoir vous radiodiffuser l'émission entière, mais en dernière minute nous avons pu régler la situation et le programme passa sur les ondes d'un bout à l'autre, au grand contentement de plusieurs et surtout des auditeurs éloignés d'Edmonton.

Du 7 au 13 octobre le poste CHFA de concert avec la chambre de commerce des jeunes et les autres organismes tenont des incendies de la ville a diffusé une série de messages afin d'attirer l'attention des auditeurs sur les dangers du feu. Ce sont d'excellents conseils à prendre en sérieuse considération! Vous remarquerez sans doute que depuis deux semaines le programme des émissions a été suspendu. Ce n'était qu'un programme d'été et Radio-Canada l'a discontinué. Pour le moment de 7h30 à 8h, le mardi vous entendez un programme

musical, mais il y aura du nouveau dans la semaine du 22 octobre.

Les amateurs de musique du bon vieux temps pourront se régaler de leurs mélodies favorites tous les mardis soirs à 7h30 car les magazines S.O.S. ont repris leur série d'émissions intitulée "Dans le bon vieux temps". Immédiatement après, c'est à dire à 7h45, avec les hommages de Edmonton Auto Sprint Words, le chanteur des prairies offrira quelques extraits de son répertoire.

Mlle Paulette Crévoisin, présidente de l'Alliance française a accepté encore cette année de donner un quart-d'heure de temps pour un programme d'information sur la France et de musique française; aux écoutés donc tous les mardis à 9h15 p.m.

Pour votre information nous avons reçu deux nouvelles émissions de Radio-Canada: "Québec en évolution" et "Félibre Lafontaine". Nous continuerons ces programmes dans la semaine du 22. Pour les heures et les jours, consultez votre chronique et écoutez régulièrement votre poste.

Cog d'Or.

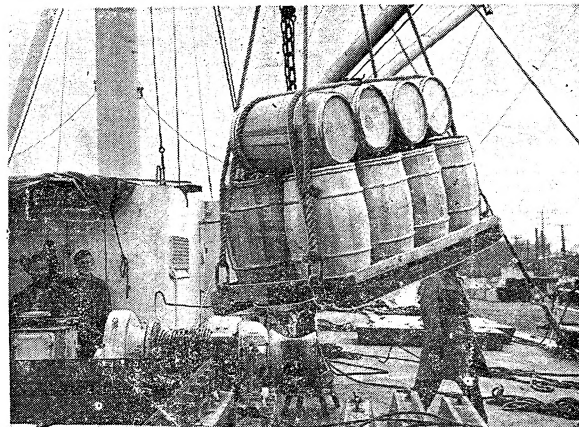
## Librairie française de l'ACFA

Heures de Bureau  
9h. à 12h.  
1h.30 à 5h.

Adresse:  
10010-109e rue  
La Survivance, Edmonton

	Prix	Par la poste
Originaux et Aventuriers (L'ouest pittoresque) J. B. Côté	1.25	1.35
Mon Premier Album d'Histoire, Guy Laviolette	.50	.60
Nos Pionniers de l'Ouest, Antoine Bernard	1.25	1.35
L'Acadie et Nous, J.-B. Gingras, D.P.H.	1.00	.20
Nos droits financiers (comédie, 3 actes) Paul Croiset	.30	.40
L'Appel aux Croisés (préparation dialoguée à la réception des nouveaux croisés) M.-J. Orget	25	35
Chambre à louer, Julien Perrin, p.s.h.	10	20
Inuk (Au dos de la terre) Roger Bulard	1.75	1.85
Dominique (Un saint de votre âge) R. P. Mongour	.90	1.00
Bienheureux ceux qui croient, R. Normandin, o.m.i.	.75	.85
La spiritualité de la route, J. Follet	.80	.90
Quand vous rêvez d'amour, R. P. Elsie	15	25
Et la danse... Gérard Petit	10	20
Brigitte Maman, Berthe Bernage	1.25	1.35
Brigitte Femme de France (couronné par l'Académie Française) Berthe Bernage	1.25	1.35
Jean Canada (roman) Raoul de Navery	.75	.85
La Route de l'Amine, Raoul de Navery	.75	.85
Hiboux des Roches Rouges, Dely	1.25	1.35
Méthode facile pour entendre la Messe, E. V. Lavergne	15	25
Histoires Extraordinaires, Edgar Poe	.90	1.00
Le Corsaire Rouge, Cooper	.90	1.00
Le Grillon du Foyer, Ch. Dickens	.90	1.00
La Citadelle (traduit de l'anglais par Maurice Rémon)	2.50	2.60
Cantos d'enfants, Lucille Desjardins	.30	.40
Les Histoires de Grand'Mère, Editions Variétés	.20	.30
La Tortue de Pierrot, Editions Variétés	.20	.30
Monsieur la Lune et ses Histoires, Editions Variétés	.10	.20
L'Impertinente Mademoiselle Minette, Edition Variétés	.10	.20
Le Petit Hibou qui avait peur de la nuit, Edit. Variétés	.10	.20
L'Egoïste Petit Chien, Editions Variétés	.10	.20
Récomenté arrivé le 8ème livre de la Bonne Chanson	.20	.30
et les 100 plus belles chansons	1.00	

La Librairie française de l'ACFA, a aussi en vente un choix de cartes françaises pour toutes les occasions: anniversaires, souhaits, remerciements, etc.



Premier envoi de beurre de Suède arrivant à Montréal. Plusieurs millions de livres de beurre seront importées pour prévenir une pénurie de beurre en Canada.

## L'offensive des Alliés en Corée remporte de brillants succès

On rapporte une 2e explosion atomique en Russie

Par la British United Press  
Les forces des Nations unies en Corée ont remporté de brillants succès dans leur offensive en Corée. Bien qu'elles se soient heurtées à une résistance communiste fanatique. Elles ont réussi à remporter des gains notables en avançant vers le nord. Un officier supérieur allié déclarait même à la British United Press que la ligne de défense communiste en Corée avait été brisée par la force des Nations unies. Le chef de l'état-major conjoint des Etats-Unis a fait une tournée au front et il a déclaré péroriquement, avec enthousiasme, que les Nations unies pourraient remporter la victoire en Corée si les pourparlers de trêve échouaient définitivement.

Le commandant suprême des Nations unies a offert plusieurs offres de compromis que les communistes ont rejeté avec une intrinsèque incompatible avec l'effusion de sang qui se poursuit actuellement sur les champs de bataille de la Corée.

Les autorités rouges semblent ne tenir aucunement compte de cette effusion de sang en prolongeant ainsi inutilement une guerre qui pour se terminer immédiatement avec un peu de bonne volonté et d'humanité.

Par ailleurs, la situation s'est quelque peu calmée dans le Proche Orient lorsque l'Angleterre s'est rendue à l'ultimatum de l'Iran et a accepté des techniques des raffineries de l'Abadan.

Ce geste du gouvernement anglais a cependant été exploité par le parti conservateur qui a exploité ce filon en déclenchant sa campagne électorale en accusant le gouvernement travailliste d'abandonner pour avoir accepté de capituler devant l'ultimatum de l'Iran. A cela les chefs travaillistes répondent qu'il ont agi ainsi dans le seul but d'éviter la guerre. L'Iran a un traité d'alliance à la Russie qui autorise cette dernière d'intervenir en cas d'agression armée d'une puissance étrangère. Ainsi la Russie aurait pu être justifiée légalement d'intervenir par les armes si l'Angleterre avait décidé de maintenir ses techniques en Iran par la force.

En Europe, on a révélé que la Russie a déclenché une deuxième explosion atomique.

Les opinions sont partagées sur la signification de cette explosion. Certains croient que la Russie a ainsi voulu lancer un avertissement aux Nations oc-

## Montréal emprunterait 25 millions

Montréal. — La Commission des Affaires Municipales de Québec a approuvé un règlement d'emprunt de \$25,000,000 que le conseil municipal de Montréal adopterait il y a plusieurs mois, en vue de l'exécution d'importants travaux.

La Commission a toutefois décidé que l'utilisation de l'argent sera soumise à son approbation préalable.

Cet argent servira à l'élimination des sauts, la construction du Boulevard Métropolitain, l'établissement de bus publics et de garages de stationnement, la construction d'une autoroute et l'élargissement des voies, ainsi qu'à la construction d'épaves collecteurs, d'un centre civique, d'une salle de concert et de marchés.

## ATTENTION ATTENTION

Vous trouverez chez nous des pianos de qualité, neufs et usagés. Orgues d'église de tous genres. Termes, si on le désire.

Nous faisons une spécialité de réparation et accordage de pianos et d'orgues. — Nous apprécierons votre encouragement.

**PEPIN & FILS**

Marchands de Pianos et d'Orgues. — 10050-105ème rue, Edmonton — Téléphone 25416

## Le Canada français...

(suite de la page 1)

ciennement aux Canadiens, — il y en avait une quinzaine, la permission d'avoir une récréation avec le Père qui passait! On chanta les vieilles chansons et, à la fin, on entonna O Canada! Une ancienne religieuse, qui n'était pas revenue au Québec depuis une quarantaine d'années, en fut tout émue. On aurait pu faire la même chose dans chacun des 24 hôpitaux et de cette persécution. On se rendit compte alors que la générosité des villes, des campagnes et des familles canadiennes avait converti le monde d'un glorieux réseau d'oeuvres de bienfaisance. Quant à nos religieux emprouvés, les filles, nos sœurs, il me semble les voir courir de haillons et de vermine, dans l'Elle descriptible malpropre de leurs cahots. Leur regard est divinement apaisé, car elles savent qu'elles ne sont pas seules. Elles avaient d'ailleurs prévu quelque chose comme cela, le jour du départ, quand elles embrassèrent pour la dernière fois ceux qu'elles laissaient. Elles entendirent alors, une voix qui leur disait: "Va, enseigne les nations, je suis toujours avec toi". Aujourd'hui, elles savent que cette voix ne les avait pas déçues.

Joseph LEDIT.  
(Action Catholique)

Des notes sont persécutées par les communistes chinois

On ne soupçonnait pas, à travers le monde, l'immensité de cette générosité et la splendeur bienfaisante de cette présence quand les bolchéviques se chargèrent de la proclamer. Vous savez que 18 évêques catholiques sont aujourd'hui emprisonnés en Chine, — tel est, du moins, le renseignement que me communiqua, il y a un mois, un autre Canadien qui se trouve à Rome. Treize de ces évêques sont dans les grottes; cinq sont gardés à domicile. La passion de l'évêque canadien, Mgr O'Carroll, qu'on dépouilla entièrement de ses habits, qu'on fit marcher tout nu, à travers la foule qui le maltraitait sur le chemin

royal de sa prison, rappela à toutes les mémoires l'héroïsme des martyrs canadiens d'il y a trois siècles.

Quand les communistes chinois, dans le but plutôt méprisable d'accaparer les orphelinats qu'il n'avait pas bâtis, mais qui avaient été érigés et maintenus par la générosité surabondante de humbles chrétiens du monde, décidèrent d'accuser les religieux qui en prenaient soin de l'abominable crime d'infanticide, nous fûmes honorés, au Canada, que les sœurs de l'Immaculée Conception aient été choisies pour être les premières victimes de cette calomnie et de cette persécution. On se rendit compte alors que la générosité des villes, des campagnes et des familles canadiennes avait converti le monde d'un glorieux réseau d'oeuvres de bienfaisance. Quant à nos religieux emprouvés, les filles, nos sœurs, il me semble les voir courir de haillons et de vermine, dans l'Elle descriptible malpropre de leurs cahots. Leur regard est divinement apaisé, car elles savent qu'elles ne sont pas seules. Elles avaient d'ailleurs prévu quelque chose comme cela, le jour du départ, quand elles embrassèrent pour la dernière fois ceux qu'elles laissaient. Elles entendirent alors, une voix qui leur disait: "Va, enseigne les nations, je suis toujours avec toi". Aujourd'hui, elles savent que cette voix ne les avait pas déçues.

Joseph LEDIT.  
(Action Catholique)

### Ferd. Nadon

BIJOUTIER  
REPARATION DE MONTRES  
ET BIJOUX  
10115 - 102ème rue  
Edmonton  
En face de la "BAY"

## Le Parlement fédéral discutera le projet de canalisation

L'opposition s'attaquera au problème d'inflation

Par la British United Press  
Le cabinet fédéral a connu une activité intense ces derniers temps pour compléter le programme législatif à être soumis au parlement à la session fédérale d'automne.

Ce programme sera chargé mais l'une des principales chapes sera l'envoi de la 27e brigade d'infanterie en Europe pour faire partie de l'armée atlantique du général Eisenhower. Le gouvernement se propose d'envoyer la brigade en Europe dès le mois de décembre et cette décision doit être ratifiée par la chambre des communes et le sénat. Ce projet de loi aura la préséance dans les délibérations du parlement.

Le gouvernement aura aussi à présenter le projet de l'établissement d'une compagnie de la couronne qui aurait la tâche d'entreprendre la canalisation du Saint-Laurent. Il est probable aussi que le projet lui-même sera discuté à la session si le gouvernement américain persiste dans son attitude actuelle. Depuis plusieurs années le Canada et les Etats-Unis poursuivent des négociations pour entreprendre conjointement la canalisation du Saint-Laurent. Deux présidents américains, MM. Roosevelt et Truman ont déjà apporté leur appui au projet mais le congrès américain a plu-



## "Ça bat ta paire de chevaux, p'pa"

IL Y A QUELQUE TEMPS, il avait calculé ce que lui vaudrait un tracteur à sa ferme. Il n'avait pas assez d'argent en banque pour s'en acheter un. Alors, il en a parlé en toute franchise au gérant de sa banque.

Il a eu une avance de la banque... et son tracteur. Il cultivera désormais une plus grande étendue de terre et il augmentera le rendement de sa ferme. Il sera bientôt en mesure de rembourser la banque. Il compte aussi sur sa banque à charte pour obtenir des renseignements sur les marchés et pour tout autre service bancaire qu'il aurait l'occasion d'utiliser.

Il trouve toujours un service correspondant à ses besoins.

Annonce commanditée  
par votre banque



## Les toits percés gaspillent le grain

Si vous entreposez du grain soyez certains de boucher tous les trous dans les couvertures des greniers. Quelques gouttes d'eau peuvent gaspiller beaucoup de grain.

**SEARLE GRAIN COMPANY LIMITED**

## Protégez le Canada contre le feu!

PROTECT YOUR HOME AND FAMILY  
PREVENT FIRES!



Voyez dès MAINTENANT à éliminer tout danger d'incendie dans votre demeure et ainsi évitez toute perte de vie ou de propriété. NETTOYEZ la cave et le grenier. Brûlez les torches huileux. NE LAISSEZ PAS les allumettes à la portée des enfants. Ne vous servez pas de gazoline pour le nettoyage. N'allumez pas votre poêle avec de la gasoline ou du pétrole. Ne laissez pas de linges ou les rideaux près du poêle. VEillez à ce que vos tuyaux soient bien fournis et les tuyaux. Vérifiez aussi votre système électrique. PROTÉGEZ les murs près des fournaies. Protégez-vous vous-mêmes, ne fumez pas dans votre lit.

GOVERNMENT OF THE

**PROVINCE OF ALBERTA**

A. E. BRIDGES  
Fire Commissioner  
HON. C. E. GERHART  
Provincial Secretary

## Amendes proportionnées à la cherté de la vie

New York. — Le recordier Charles Murphy, dont le traitement est de \$11,000 par année, a commencé à faire quelque chose au sujet de la hausse du coût de la vie. 15 personnes, dont sept ménagères, accusées d'avoir violé les règlements sanitaires, ont été condamnées à \$5, 10 et 25 cents d'amende. La somme totale de \$1.50 est tombée dans les coffres de la cité. D'ordinaire, ces amendes s'élevaient à \$200, mais le recordier Murphy a dit qu'il avait lui-même de la difficulté à rejoindre les deux bouts. "Je ne prendrai pas le pain, le beurre et le lait destinés à nos enfants," a-t-il ajouté devant les accusés.

## Sénateur américain pour l'annexion

Vancouver. — Le sénateur Richard Neuberger, de l'Etat de l'Oregon, a déclaré tel que la seule réponse pour le Canada à l'inflation est l'union avec les Etats-Unis. Au cours d'une interview, le sénateur a accusé les Canadiens de laisser croire aux autres peuples qu'ils sont vraiment indépendants, alors qu'en réalité, ils seraient au point de vue économique, des dépendants des Etats-Unis. "Le problème de l'inflation du Canada est la résultante directe de l'inflation aux Etats-Unis". Il a ajouté que, vu que le Canada ne fait pas partie des Etats-Unis, il ne possède aucun contrôle gouvernemental sur ces conditions inflationnistes.